Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 99 (1981)

Heft: 230

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 14.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SCHWEIZERISCHE LANDESBIBLIOTHEK 3003 BERN

A.Z. 3000 BERN 1

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.–, halbj. Fr. 27.–, Ausland Fr. 55.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 230 – 3121

Bern, Montag, 5. Oktober 1981 — 99. Jahrgang
Berne, lundi, 5 octobre 1981 — 99e année

No 230 – 5. 10. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Grida per beneficio di inventario.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 310520–310537

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Richtlinien der Eidg. Bankenkommission zur Abgrenzung der Tätigkeit des Vermögensverwalters vom Bankbetrieb – Directives de la Commission fédérale des banques concernant la distinction entre l'activité du gérant de fortune et l'activité bancaire.

Kleinhandelsumsätze im August 1981 – Chiffre d'affaires du commerce de détail en août 1981.

Verordnung über Abgabepreise, Handelsmargen und besondere Zuschläge für in- und ausländische Saatkartoffeln – Ordonnance sur les prix de vente, les marges commerciales et les suppléments spéciaux pour la vente de pommes de terre de semence indigènes et étrangères – Ordinanza concernente i prezzi, i margini commerciali e i supplementi speciali per patate da semina indigene ed estere.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
Bader Metallbau AG, Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1981, S. 2353). Bei dem Geschäft, das diese Gesellschaft laut Eintragung vom 14. 7. 1981 mit Aktiven von Fr. 220 513.85 und Passiven von Fr. 176 948.50, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1980, zum Preise von Fr. 43 565.35 und unter Anrechnung von Fr. 40 000 auf das Grundkapital übernahm, handelt es sich nicht um dasjenige der eingetragenen Einzelfirma «Adolf Bader», in Zürich, sondern um dasjenige der aufgelösten Kollektivgesellschaft «Ad. Bader & Sohn», in Zürich 6, welches zuletzt unter der Firma «Adolf Bader, Metallbau», in Zürich (Nordstrasse 24/26), geführt wurde.

24. September 1981
Ad. Bader & Sohn, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft, mechanische Werkstätte und Schlosserei usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1966, S. 2074). Die beiden Gesellschafter Adolf Bader-Kraft und Adolf Bader sind infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft, welches zuletzt vom Gesellschafter Adolf Bader bzw. dessen Erben unter der Firma «Adolf Bader, Metallbau», in Zürich, geführt wurde, ist mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1980 an die «Bader Metallbau AG, Zürich», in Zürich, übergegangen.

24. September 1981
Speeosys AG, in Zürich 4, Hardware und entsprechende Produkte (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 214). Silvio Beretta und Bernhard Rudolf Kollbrunner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Markus Grimmer ist nicht mehr Präsident des VR, sondern Delegierter desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Rudolf Wehrli, von und in Zollikon, Präsident, und Heinrich Lanz, von Rohrbach, in Küsnacht ZH.

24. September 1981
Belfiori AG, Blumen en gros, in Maur, Aschbach 621, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 9. 1981. Zweck: Engroshandel mit Blumen sowie Handel mit Möbeln, Antiquitäten und Dekorationsmaterialien. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Rolf Sieber, von Aetingen, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien hat Doris Sieber, von Aetingen, in Zürich.

24. September 1981
Schupar Trading-Invest AG, in Bachenbülach, Handel und Investitionen (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1981, S. 1713). Die Unterschrift von Albert Magarian ist erloschen.

24. September 1981
Agrola, in Winterthur I, Aktiengesellschaft, Mineralölprodukte (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1979, S. 2946). Hans Hofer, Alfredo Bernardoni und Otto Hirter, dieser infolge Todes, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Karl Müller, von Istighofen und Schönholzerswilen, in St. Gallen, Vizepräsident; Ulrich Schlup, von Rapperswil BE, in Meikirch, und Alberto Bernardoni, von Sorengo, in Cureglia. Von den beiden Letztgenannten zeichnet ein jeder entweder mit dem bereits eingetragenen Verwaltungsratspräsidenten Rudolf Stamm oder mit dem neuen Vizepräsidenten Dr. Karl Müller.

24. September 1981
Sidi-Star AG in Liquidation, in Zürich, Textilartikel usw. (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1980, S. 2805). Diese Firma wird gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 26. 8. 1981.)

24. September 1981
Milz Produkte AG, in Wald, Handel mit Produkten aller Art (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1980, S. 525). Karin Milz, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

24. September 1981
Infos Management AG, in Zürich 1, Betriebsberatung (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1979, S. 1296). Otto Suter ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Fridolin Allemann, von Breitenbach, in Zürich.

24. September 1981
Dreher AG, in Elgg, Verkauf und Vertrieb aller von der Firma Dr. Ing. Manfrid Dreher KG in Engelsbrand bei Pforzheim gefertigten und vertriebenen Erzeugnisse und Handelswaren in der Schweiz usw. (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1970, S. 9). Fritz Griesser und Laura Griesser sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift der letzteren ist erloschen. Dr. Manfrid Dreher ist nun einziges Mitglied des VR; er zeichnet weiterhin mit Einzelunterschrift. Die Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Geissbühlstrasse 19 in Elgg domiziliert. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 7. 8. 1981.)

24. September 1981
Dienstleistungen Schubiger & Co, bisher in Dübendorf, Kommanditgesellschaft, Dienstleistungen auf dem Gebiete der Inneneinrichtung (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1979, S. 2384). Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Überlandstrasse 423, Zürich 12. Verena Schubiger ist nicht mehr unbeschränkt haftende Gesellschafterin, sondern nun Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000. Marius Schubiger ist nicht mehr Kommanditär, sondern nun unbeschränkt haftender Gesellschafter.

24. September 1981
Danzas AG, Zweigniederlassung in Zürich 9, Speditionsgeschäft (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1981, S. 1501), mit Hauptsitz in Basel. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Max Zehnder, von Zürich, in Boppelsen.

24. September 1981
Lacolle Management AG, in Zürich 2, Beteiligungen (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1980, S. 1118). Neue Adresse: Schaffhauserstr. 432, Zürich 11.

24. September 1981
Plessey Verkaufs AG, in Zürich 11, elektromechanische, elektronische und hydraulische Bauteile, Maschinen und Geräte (SHAB Nr. 98 vom 1. 5. 1981, S. 1373). Die Unterschrift von Friedrich Pichl ist erloschen.

24. September 1981
Kochoptik AG, in Zürich 1, optische, mikroskopische, meteorologische und geodätische Instrumente sowie Foto- und Kinoapparate (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1978, S. 3269). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Brigitte Jansen, deutsche Staatsangehörige, in Richterswil.

24. September 1981
Werthmag-Immobilien AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1980, S. 3017). Neue Adresse: Schaffhauserstrasse 432, in Zürich 11.

24. September 1981
Saager Foto AG Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1978, S. 2454). Dr. Torsten Verner Hausamann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Leuenberger, von Zürich, in Liestal, Präsident; Willy Demmler, von Zürich, in Toffen, und David J. Schnell, von Berg SG, in Bolligen.

24. September 1981
Zehag Kälte + Klima AG, bisher in Dällikon, klimatechnische Apparate (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1977, S. 2). Statuten am 22. 9. 1981 geändert. Neuer Sitz: Buchs. Adresse: Eichstrasse. Gallus Egger ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied desselben; Rainer Hornberg, nun in Weiningen, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Christian Zimmermann, Mitglied des VR, wohnt nun in Schöfflisdorf.

24. September 1981
Häusermann & Co AG, Wirtschafts- und Unternehmensberatung, in Zürich 6 (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1981, S. 2129). Hans Häusermann, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun zugleich Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Prof. Dr. Hans Letsch, von Dürnten, in Aarau, Präsident; Prof. Dr. Edwin Rühli, von Barzheim, in Dübendorf, Vizepräsident, und Dr. Marco Lorez, von Hinterrhein, in Meilen.

24. September 1981
Ring-Wohnungen Davos-Platz AG, in Zürich (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1981, S. 942). Die Prokura von Erwin Wettstein ist erloschen.

24. September 1981
Schmidt & Sohn Aktiengesellschaft, in Zürich 2, Holzhandlung mit Hobelwerk usw. (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1981, S. 177). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Magadino (SHAB Nr. 142 vom 24. 6. 1981, S. 2028) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

24. September 1981
Suter-Strickler Sohn AG, in Horgen, Maschinen aller Art (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1979, S. 1685). Die Prokura von Hansjörg Sohm ist erloschen.

24. September 1981
Augsburger Mode AG, in Wädenswil (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1980, S. 3758). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

24. September 1981
Binder & Co AG, in Winterthur I, Handel mit Teppichen, Bodenbelägen und Vorhängen usw. (SHAB Nr. 200 vom 31. 8. 1981, S. 2778). Statuten am 11. 8. 1981 geändert. Die Firma lautet neu: **Gehring am Graben AG.** Neue Adresse: am Oberen Graben 4, Winterthur I.

24. September 1981
Trinaeria AG, in Zürich 10, Handel mit sanitären Apparaten (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1977, S. 3685). Die Prokura von Alfred Vollmar ist erloschen.

24. September 1981
Trefina AG Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1976, S. 2951). Willy Schwitter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

24. September 1981
Adony AG Import und Export, in Fehraltorf (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1977, S. 2206). A. René Glogg-Vollenweider, bisher unter dem Namen René Glogg als einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates) eingetragen, ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben mit Einzelunterschrift: Henri Glogg; seine Prokura ist erloschen.

24. September 1981
Kardex AG, in Zürich 9, Handel mit Büromaschinen (SHAB Nr. 90 vom 22. 4 1981, S. 1233). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ranieri Gonella, von Zürich, in Ottenbach.

24. September 1981
Electrolux AG, in Zürich 9, Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 192 vom 21. 8. 1981, S. 2685). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Georg Kubala, von und in Gerlafingen.

24. September 1981
Aussenwerbung Intensiv Klett & Co, bisher in Zollikon, Kollektivgesellschaft, Nutzung von Werbeflächen, insbesondere in Stadien usw. (SHAB Nr. 140 vom 22. 6. 1981, S. 1994). Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Nordstrasse 9, in Zürich 6.

24. September 1981
Eisenbahner-Baugenossenschaft Bülach, in Bülach (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1979, S. 2169). Alfred Wohlwend und Nikolaus Koller sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift sind: Hans Oberhänsli, von Neuwilen, in Bülach, Vizepräsident, und Johannes Künzel, von Wildhaus, in Bülach, Mitglied und Sekretär der Verwaltung. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit je einem der übrigen Mitglieder der Verwaltung Kollektivunterschrift.

24. September 1981
Aldo Biasuz, bisher in Zürich, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1980, S. 1540). Neuer Sitz: Bülach. Adresse: Wislistrasse 8. Der Firmainhaber und die Einzelunterschriftsberechtigte Ursula Biasuz wohnen nun in Bülach.

24. September 1981
Bacher & Co, in Langnau am Albis, Kollektivgesellschaft, Handelsgärtnerei (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1973, S. 2067). Gesellschafter Walter Bacher ausgeschieden.

24. September 1981
Verwaltungsgesellschaft für Investment-Trusts (VIT), in Zürich 1 (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1978, S. 3661). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Anton Zehnder; seine Prokura ist erloschen.

24. September 1981
Gemeinnützige Baugenossenschaft Wiedinghof Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 210 vom 11. 9. 1981, S. 2893). Die Unterschrift von Ronald Bischof ist erloschen.

24. September 1981
A. & I. Vural, in Herrliberg, Schulhausstrasse 62, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1981. Gesellschafter: Ehegatten Ismet und Adeline Vural, von und in Herrliberg. Handel mit Orientteppichen, kunstgewerblichen Gegenständen aus dem Vorderen Orient sowie mit Marmor und Textilien.

24. September 1981
Kurt Graf-Lenz, in Zürich, Seefeldstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Graf-Lenz, von Heiden, in Zürich 2. Einzelunterschrift ist erteilt an Rosmarie Graf-Lenz, von Heiden, in Zürich. Betrieb des Restaurants Falkenschloss.

24. September 1981
IPTC International AG, in Zürich 8, Management, Koordination und Beratung (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1977, S. 1965). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 18. 6. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

24. September 1981
Konkordia, Druck- und Verlags-AG, in Winterthur I (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 686). Abel Froidevaux, Franz Heim, Walter Hagmann, Martin Schnyder und Paul Pfister, der Erstgenannte infolge Todes, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Karl Trottmann ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben, seine Unterschrift sowie die Prokura von Walter Müller sind erloschen. Neues Mitglied des VR, zugleich Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Erwin Müller, von Näfels, in St. Gallen. Ferner neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Paul Bruggmann, von Degersheim, in Chur; Karl Gruber, von Rebstein, in Pfäffikon ZH; Dr. Robert Kalt, von Böttstein, in Flamatt; Edgar Sedleger, von Bichelsee, in Frauenfeld, und Bernhard Wild, von Kirchberg SG, in Wollerau.

24. September 1981
Saphar AG, in Zürich 4, Durchführung von Aufträgen auf allen Gebieten der Werbung (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1975, S. 437). Neue Adresse: Witikonerstrasse 59, Zürich 7.

24. September 1981
Talbot (Suisse) SA, in Zürich 9, Automobile (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 361). Die Prokura von Jakob Geissbühler ist erloschen.

24. September 1981
Stiekerei Fischli AG, bisher in Adliswil (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1980, S. 3865). Statuten am 10. 9. 1981 geändert. Neue Firma: **Fischli AG.** Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Seefeldstrasse 9, Zürich 8. Neuumschreibung des Zwecks: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Finanzierungs- und Kommissionsgeschäfte tätigen, sich treuhänderisch betätigen und Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Bernadette Matter ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Bernadette Immink-Matter ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nurmehr Mitglied desselben; sie führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Bilger, von Basel, in Arlesheim, zugleich Präsident, sowie Henric Immink, niederländischer Staatsangehöriger, in Genolier. Ferner führt neu Kollektivunterschrift zu zweien: Rosemarie Ladberg-Fischli, von Näfels, in Hedingen.

24. September 1981
Bank of America National Trust and Savings Association, San Francisco, Filiale Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1981, S. 257). Zweigniederlassung der National Banking Association nach den Gesetzen der Vereinigten Staaten von Amerika «Bank of America National Trust and Savings Association», mit Hauptsitz in San Francisco (USA). Die Articles of Association wurden am 5. 2. 1979 und die By-laws am 12. 1. 1981 geändert. Das autorisierte Kapital der Gesellschaft beträgt nun US $ 1 093 750 000, zerlegt in 35 000 000 Shares zu US $ 31.25. Davon sind 34 338 956 Shares begeben, und darauf sind US $ 1 073 092 375 einbezahlt. Folgende Personen sind aus der Verwaltung ausgeschieden: Harry S. Baker, Daniel P. Bryant, Fred A. Ferrogiaro, Prentis C. Hale, Claire Giannini Hoffman, Garret McEnerney, Rudolph A. Peterson, Louis A. Petri, Alfred E. Sbarboro, Theodore von der Ahe, C. H. Baumhefner, Louis B. Lundborg, Alden Winship Clausen, Samuel B. Stewart, E. Hornsby Wasson, Arthur M. Wood. Neue Mitglieder der Verwaltung: Leland S. Prussia, in Piedmont, Kalifornien (USA), zugleich Präsident; Arthur V. Toupin, in San Francisco, Kalifornien (USA), zugleich Vizepräsident; Samuel H. Armacost, in Hillsborough, Kalifornien (USA); Roy L. Ash, in Los Angeles, Kalifornien (USA); John R. Beckett, in San Francisco, Kalifornien (USA); Charles B. Branch, in Marbella (E); Andrew F. Brimmer, in Washington, D.C. (USA); Charles R. Dahl, in San Francisco, Kalifornien (USA); R. Burt Gookin, in Pittsburgh, Pennsylvanien (USA); John R. Grey, in Tiburon, Kalifornien (USA); Najeeb E. Halaby, in Washington, D.C. (USA); Ignacio E. Lozano, in Newport Beach, Kalifornien (USA); René C. McPherson, in Menlo Park, Kalifornien (USA); Franklin D. Murphy, in Beverly Hills, Kalifornien (USA); Lucia R. Myers, in Beverly Hills, Kalifornien (USA), und Peter O'Malley, in Los Angeles, Kalifornien (USA), alle Bürger der USA. Chauncey J. Medberry ist nicht mehr Präsident der Verwaltung; er bleibt jedoch Mitglied derselben.

24. September 1981
Brunner & Co Hoch- und Tiefbauunternehmung AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1980, S. 2174). Statuten am 11. 9. 1981 geändert. Die Vorrechte der bisherigen 10 000 Vorzugsnamenaktien zu Fr. 100 sind aufgehoben worden; sie sind nun den übrigen Aktien gleichgestellt. Durch Ausgabe von 10 000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 4 000 000 erhöht worden. Es zerfällt nun in 40 000 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert, wobei der Erhöhungsbetrag durch Verrechnung liberiert worden ist. Hans A. Brunner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenigen von Rudolf Brunner und Alfred Steiner sen. sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Beat U. Semadeni, von Poschiavo, in Zürich, Präsident, sowie Peter Guhl, von Zürich, in Küsnacht ZH, und Ulrich Meyer-Boller, von Zollikon und Luzern, in Zollikon. Martin C. Brunner, Vizepräsident und Delegierter des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen, sondern Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Ernst Stöckli, von Winterthur, in Mönchaltorf.

24. September 1981
Risol Insure & Invest AG, in Zürich 4, Abschluss, Vermittlung und Beratung betreffend Versicherungen, Kapitalanlagen und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1979, S. 1217). Statuten am 24. 9. 1981 geändert. Die 100 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 200 Namenaktien zu Fr. 500 zerlegt worden. Durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 500 und 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht worden; es ist eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 500 und 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen nun brieflich und, sofern gesetzlich oder statutarisch vorgeschrieben, im SHAB.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

23. September 1981
Manigley Automation AG (Manigley Automation SA), in Aarberg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. September 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Apparaten, insbesondere von Automaten, von Serien- und Einzelbestandteilen der Präzisionsmechanik und von Werkzeugen. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma Henri Manigley, Maschinen und Apparatebau, in Aarberg, gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. September 1981 und Bilanz per 30. Juni 1981 Aktiven von Fr. 1 516 741.15 und Passiven von Fr. 1 304 663.70, so dass sich ein Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 212 077.45 ergibt. Davon werden Fr. 200 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Übergabe der Mitteilung gegen Empfangsbescheinigung. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Henri Manigley, von Les Tavernes, in Biel, Präsident; Walter Thommen, von Buckten und Olten, in Trimbach, Delegierter; Pius Grüniger, von Altendorf, in Hägendorf, und Samuel Heuer, von Aegerten, in Nidau; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien: Domizil: Alte Lyssstrasse 2.

Büro Bern

23. September 1981
Bénédict-Free-System AG, in Bern, audio-visuelle Lehrmittel usw. (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1979, S. 3374). Die Generalversammlung vom 4. September 1981 hat das Grundkapital von Fr. 51 000 auf Fr. 96 000 erhöht durch Ausgabe von 45 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 96 000, eingeteilt in 96 Namenaktien zu Fr. 1000.

23. September 1981
A. Spring-Müller, in Bern, Spezerei- und Merceriehandlung (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1945, S. 2570). Infolge Todes des Inhabers wird diese Firma in Anwendung von Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Luzern – Lucerne – Lucerna

23. September 1981
Alois Herzog AG. Spenglerei und sanitäre Anlagen, in Luzern, Hertensteinstrasse 14, 6004 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 2. 9. 1981. Zweck: Betrieb einer Spenglerei mit einer Abteilung für sanitäre Installationen; Beteiligungen; Verwaltung von Vermögenswerten; Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung oder Veräusserung von Liegenschaften, Tätigung von Patent- und Lizenzgeschäften. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. September 1981 und Bilanz per 1. Januar 1981 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Alois Herzog & Co.», in Luzern, Aktiven im Werte von Fr. 433 385.79 und Passiven im Werte von Fr. 333 385.79. Der Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 100 000 wird voll an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Alois Herzog, 1915, von und in Luzern; Mitglieder: Alois Herzog, 1943, von und in Luzern, und Marcus Herzog, von und in Luzern; sie zeichnen einzeln.

23. September 1981
Alois Herzog & Co., in Luzern, Spenglerei, sanitäre Anlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1957, S. 424). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue «Alois Herzog AG. Spenglerei und sanitäre Anlagen», in Luzern.

23. September 1981
Cambaro Aktiengesellschaft, Hoch- und Tiefbau, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1975, S. 2124). Neue Adresse: Alpenquai 12, bei Fischer & Fischer Treuhand und Wirtschaftsberatungs AG, 6005 Luzern.

23. September 1981
Hoehstrasser AG Littau, in Littau, Kaffeerösterei (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 214). Beat Schmidli führt nun Einzelprokura; demnach wurde seine Prokura geändert.

23. September 1981
Meisner AG Luzern (Meisner SA Lucerne) (Meisner SA Lucerna) (Meisner Ltd. Lucerne), in Luzern, Bijouteriewaren, Uhren, Edelsteine usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1979, S. 2111). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. September 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

23. September 1981
Urs-Viktor Müller, Gastrokult, in Luzern (SHAB Nr. 190 vom 19. 8. 1981, S. 2665). Neuer Zweck: Schulung und Beratung für das Gastgewerbe sowie Betrieb des Hotels Simplon und der Restaurants El Toro und Gambrinus in Luzern.

23. September 1981
Raumtex AG, in Luzern, Teppiche, Bodenbeläge (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1978, S. 2558). Neue Adresse: Obergrundstrasse 28.

23. September 1981
Vanoli AG Zofingen, Zweigniederlassung in Luzern, Geleise-, Strassen- und Tiefbau (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1980, S. 1787). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zofingen. Marco Vanoli, Delegierter, zeichnet nun einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Felix Stampfli, von Burgäschi, in Zofingen. Margrit Gasser-Erni, Prokuristin, wohnt nun in Kriens.

23. September 1981
Charles Wüest AG, in Luzern, Bauten, Liegenschaften (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1979, S. 3086). Neue Adresse: Alpenquai 14, 6005 Luzern.

Uri – Uri – Uri

22. September 1981
Aktiengesellschaft Projekta, Ingenieurbureau, in Altdorf (SHAB Nr. 159 vom 14. 7. 1981, S. 2251). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Josef Mettler wohnt nunmehr in Bürglen UR. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 53, 6460 Altdorf.

22. September 1981
Swissair Photo und Vermessungen AG, Zweigniederlassung in Altdorf (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1980, S. 4115), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften der aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Walter Nussbaumer und Dr. Heinrich Streuli sind erloschen. Die neuen Verwaltungsratsmitglieder Eduard Abegg, von Arth, in Langnau am Albis, Vizepräsident, und Willy Walser, von Zürich und Rehetobel, in Brütten, führen neu Kollektivunterschrift zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Albert Diener wohnt nunmehr in Wangen-Brüttisellen.

22. September 1981
Costruzioni stradali e civili S.A. Lugano, Zweigniederlassung in Wassen (SHAB Nr. 209 vom 10. 9. 1981, S. 2883). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Die Unterschrift des infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Präsidenten Manfred Egli ist erloschen, desgleichen diejenige des infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Dr. Nanni Fabris. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Maurice d'Allèves führt als neuer Präsident seine bisherige Kollektivunterschrift weiter. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu die Verwaltungsratsmitglieder Max Holliger, von Gontenschwil, in Binningen, sowie Luciano Leonardi, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (I).

22. September 1981
Raiffeisenkasse Attinghausen, in Attinghausen (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1976, S. 2170). Die Unterschriftsberechtigung des bisherigen Verwalters Ernst Zgraggen ist erloschen. Bruno Bucher, von Luzern, in Bauen, führt als neuer Verwalter neu Kollektivunterschrift zu zweien.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

23. September 1981
Vanoli AG Zofingen, Zweigniederlassung in Sarnen, Geleise-, Strassen- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1980, S. 1542). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zofingen. Marco Vanoli, Delegierter des Verwaltungsrates, zeichnet nun nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Die Prokuristin Margrith Gasser-Erni wohnt nun in Kriens. Kollektivprokura zu zweien ist neu erteilt an Felix Stampfli, von Burgäschi, in Zofingen.

23. September 1981
Werffeli + Winkler, Zweigniederlassung, in Sarnen, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau und Vermessung (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1976, S. 676), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Illnau-Effretikon. Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Rudolf Werffeli aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird unter der Firma «Ernst Winkler, Dipl. Bauing. ETH/SIA» vom Gesellschafter Ernst Winkler als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma der Zweigniederlassung lautet: **Ernst Winkler, Dipl. Bauing. ETH/SIA, Zweigniederlassung.** Neu führen Einzelprokura: Dr. Rudolf Jeker, von Büsserach, in Regensdorf; Ulrich Pfleghard, von Zollikon, in Illnau-Effretikon, und Max Schenk, von Eggiwil, in Volketswil.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

23. September 1981
Scope AG Marktforschungsinstitut, in Hergiswil, Durchführung von Marktforschung aller Art usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1979, S. 823). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2982) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

23. September 1981
CES AG für Bauplanung, in Hergiswil, Führung eines Bauingenieurbüros usw. (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1981, S. 2131). Roland Crottaz, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Saint-Sulpice VD.

23. September 1981
CES AG für Bauplanung, Zweigniederlassung in Stansstad, Führung eines Bauingenieurbüros usw. (SHAB Nr. 190 vom 19. 8. 1981, S. 2665), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hergiswil NW. Roland Crottaz, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Saint-Sulpice VD.

Glarus – Glaris – Glarona

23. September 1981
Au Richelieu Elgg SA, Glarus, in Glarus. Mit Statuten vom 18. September 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kauf, Verkauf, Verwaltung von sowie Beteiligung an Immobilien, ferner Beteiligung an Unternehmen, insbesondere den Erwerb und die Verwaltung des Grundstückes Kat. Nr. 2180/Assek. Nr. 604 in der Gemeinde Elgg. Die Gesellschaft beabsichtigt, das erwähnte Grundstück im Ausmass von 858 m² zum Preise von Fr. 585 000 zu erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es sind dies: Peter Bachmann, von Stettfurt, in Matzingen, als Präsident, und Hans-Ueli Bühler, von Kirchberg SG, in Elgg, als Mitglied; sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: c/o Adolf Fasser, Schiltstrasse 29.

23. September 1981
Kurhaus Bad Grabserberg AG, bisher in Glarus (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1981, S. 1659). Infolge Sitzverlegung nach Grabs (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2985) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

23. September 1981
Ted Bates Management & Service Company SA in Liquidation, in Glarus, technische und administrative Dienstleistungen (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1980, S. 2703). Die Liquidation ist nun durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

22 septembre 1981
Diffart's Michaud L., à Attalens. Le chef de la maison est Louis Michaud, de Roche, à Attalens. Agence dans le domaine de l'édition et produits cosmétiques. Vers-les-Galley, 1616 Attalens.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

23 septembre 1981
Roc-Bit S.A., à Granges-de-Vesin, eurobés bitumeux (FOSC du 9. 6. 1981, p. 1841). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Broye par suite de transfert du siège à Corcelles-près-Payerne (FOSC du 16. 9. 1981, p. 2943).

23 septembre 1981
Roc-Bit S.A., succursale de Granges-de-Vesin, succursale de Granges-de-Vesin. Sous cette raison sociale, la société anonyme Roc-Bit S.A., à Corcelles-près-Payerne, réalisation de travaux, de génie civil et de bâtiments, exploitation d'un poste d'enrobage, fabrication, commercialisation et pose d'enrobés bitumineux et de produits similaires, inscrite sur le registre du commerce de Payerne le 3 septembre 1981 (FOSC du 16. 9. 1981, p. 2943), a, suivant décision de son assemblée générale du 28 août 1981, créé une succursale à Granges-de-Vesin. La succursale est engagée par la signature individuelle de Marcel Gilliéron, de Puidoux et Servion, à Cugy FR, président, et par la signature collective à deux avec le président de Michel Bouchez, ressortissant français, à Villars-Sainte-Croix, secrétaire et administrateur délégué, et de Marlyse Gilliéron, de Puidoux et Servion, à Cugy FR, membre. Adresse de la succursale: dans ses propres locaux, Granges-de-Vesin.

Bureau de Fribourg

23 septembre 1981
Cast Containers S.A., à Marly, transports maritimes, etc. (FOSC du 8. 2. 1980, no 32, p. 440). L'administrateur Dr Peter A. Schibler a démissionné; sa signature est radiée. Hans-Rudolf Graf, de Thoune, à Reichenbach im Kandertal, a été nommé président avec signature individuelle. Klaus Gluesing n'est plus président; il reste administrateur et continue à signer individuellement. L'administrateur Roland Macherel est maintenant domicilié à Fribourg.

23 septembre 1981
Intercast S.A., à Marly, transports maritimes, etc. (FOSC du 23. 11. 1979, no 275, p. 3699). Procuration collective à deux a été conférée à Erik Bo Jensen, de nationalité danoise, à Corminbœuf. L'administrateur et directeur Roland Macherel est maintenant domicilié à Fribourg.

23 septembre 1981
Feb S.A., à Fribourg, produits destinés à la construction, etc. (FOSC du 12. 3. 1981, no 58, p., 784). Procuration collective à deux a été conférée à Pierre Bove, de nationalité française, à Villars-sur-Glâne, et John Angles, de nationalité britannique, à Londres (GB).

23 septembre 1981
Patentex S.A., à Fribourg, études scientifiques, etc. (FOSC du 15. 5. 1979, no 112, p. 1576). Michel Lacoste, de nationalité française, à Genève, a été nommé administrateur et président avec signature collective à deux. Daniel Vollenweider n'est plus président; il reste administrateur et continue à signer collectivement à deux.

23 septembre 1981
Terfrima S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 24. 4. 1979, no 94, p. 1276). L'administrateur et président Max Beutler a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Mario Hodler, administrateur et secrétaire (inscrit), devient administrateur unique avec signature individuelle.

Büro Murten (Bezirk See)

22. September 1981
Gutag Innovations AG, in Murten. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. September 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Erfindungen; Übernahme, Verwaltung und Erteilung von Lizenzen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen und vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen erscheinen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Silvia Güttinger, von Gossau ZH, in Murten, Präsidentin, und Frank Güttinger, von Gossau ZH, in Oberehrendingen, Sekretär. Die Verwaltungsräte führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Hauptgasse 55, 3280 Murten, c/o Hank & Studer.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

23. September 1981
Raiffeisenkasse Gänsbrunnen, in Gänsbrunnen, Genossenschaft (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1974, S. 3003). Josef Meier hat als Vizepräsident demissioniert, bleibt aber weiterhin als Mitglied in der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Vorstandsvizepräsident neu: Hans Betschart, von Brunnen, in Gänsbrunnen; er zeichnet mit dem Präsidenten, dem Aktuar und der Verwalterin kollektiv zu zweien.

Büro Lebern in Solothurn

23. September 1981
Peter-Mathias Haas-Guilland, in Langendorf, in Konkurs (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1981, S. 2432). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Büro Olten-Gösgen in Olten

23. September 1981
Martha Müller-Wilhelm, in Olten, Papeterie und Buchhandlung (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1972, S. 199). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

23. September 1981
Ströer Aktiengesellschaft, in Niedererlinsbach, Verwaltung usw. der Liegenschaft Grundbuch Niedererlinsbach Nr. 1436 (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1976, S. 3191). Dr. Rolf Zollikofer-Meier ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift: Dr. Adolf Neuer, von Schlieren und Zürich, in Zürich.

23. September 1981
Boutique «Elefant» Marianne Dries, in Olten, Herren- und Damenkleider, Accessoires (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1978, S. 647). Durch Urteil vom 31. Juli 1981 hat der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen über die Inhaberin den Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde jedoch am 1. September 1981 mangels Aktiven eingestellt. Da die Inhaberin ihr Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen. Neue Geschäftsadresse: Römerstrasse 7.

23. September 1981
GKB Grütter & Co – Korrosions- und Bautenschutz, in Kappel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1981, S. 1551). Die Gesellschafterin Katharina Fürst wohnt nun in Balsthal.

23. September 1981
Grütter & Co., in Kappel, Gunzgerstrasse 378, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 23. September 1981. Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien: Marius Grütter, von Roggwil BE, in Kappel SO, und Katharina Fürst, von Gunzgen, in Balsthal. Generalbauunternehmung für die Planung, Finanzierung und Erstellung von preiswerten, energiesparenden und wertbeständigen Einfamilienhäusern.

23. September 1981
Reformhaus Fischer, in Olten, Römerstrasse 7. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Theodora A. Fischer, von Stetten AG, in Hägendorf. Ernährungsberatung, Verkauf von Reformprodukten.

23. September 1981
Arthur Eng Gardinenwirkerei Schönenwerd, in Schönenwerd (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1979, S. 1063). Die Firma lautet nun: **Arthur Eng Gardinenwirkerei.** Neuer Sitz: Niedergösgen, Schmiedenstrasse 4.

23. September 1981
Gardinenverkauf Elsa Eng, in Schönenwerd, Grundstrasse 36, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Elsa Eng, von Obererlinsbach, in Niedergösgen. Zustimmung des Ehemannes ist erteilt. Handel mit Gardinen und Wirkwaren.

Büro Stadt Solothurn

23. September 1981
Konrad Lüdi AG, Medizintechnik, in Solothurn. Gemäss Statuten vom 7. und 18. September 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, An- und Verkauf von medizintechnischen Produkten und branchenverwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Konrad Lüdi, von Willadingen, in Solothurn; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bielstrasse 109.

23. September 1981
Hans R. Bader, Architekt SIA, in Solothurn, Betrieb eines Architekturbüros (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1977, S. 1084). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Hans R. Bader Architekt SIA/SWB und Partner», in Solothurn.

23. September 1981
Hans R. Bader, Architekt SIA/SWB und Partner, in Solothurn. Hans R. Bader, von Solothurn und Etziken, in Solothurn; Kurt Müller, von Rohrbach, in Zuchwil; Hans Muster, von Hasle bei Burgdorf, in Solothurn; Urs Widmer, von Gränichen, in Suhr, und Ivan Hürzeler, von Gretzenbach, in Bellach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 7. 1981 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans R. Bader, Architekt SIA», in Solothurn, übernommen hat. Die Gesellschaft wird vertreten durch den Gesellschafter Hans R. Bader mit Einzelunterschrift und die übrigen Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Johann-Ulrich Ammon, von Herzogenbuchsee, in Solothurn; Rolf Heilinger, von und in Solothurn, und Ernst Vogel, von und in Wangen an der Aare. Betrieb eines Architektur-, Planungs- und Energieberatungsbüros. Gibelinstrasse 13.

23. September 1981
Solothurnische Hypothekenversicherungskasse, in Solothurn, Genossenschaft (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1977, S. 695). An der Generalversammlung vom 26. Juni 1981 sind die Statuten geändert worden. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderung: die Verwaltung besteht nun aus 7 bis 9 Mitgliedern. Dr. Walter Ochsenbein und Eduard Sterki sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung und zugleich in den Ausschuss gewählt: Ernst Frieder, von Wyssachen, in Lostorf, Präsident, und Aldo Mercatali, von und in Niedergösgen; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

23. September 1981
SM Service + Montage Egerkingen AG, Filiale Solothurn, in Solothurn, Ausführung von Montagen, Inbetriebsetzung von Maschinenanlagen, Service-, Pannen- und Revisionsdienst an maschinentechnischen und apparativen Anlagen (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 757), mit Hauptsitz in Egerkingen. Neues Geschäftslokal: Zuchwilerstrasse 43.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung
Ruth & Cornelia Ruggiero, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 28. 9. 1981, S. 3056). Richtige Schreibweise der Firma: **Ruth + Cornelia Ruggiero.**

22. September 1981
René Baumann & Co., Münchenstein, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Isolierungen usw. (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1978, S. 3402), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Münchenstein. Zweigniederlassung infolge Löschung der Firma am Hauptsitz (SHAB Nr. 216 vom 18. 9. 1981, S. 2963) von Amtes wegen gelöscht.

22. September 1981
Modesty SA, in Basel, Konsumgüter usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1979, S. 497). Domizil nun: Elisabethenstrasse 41.

22. September 1981
Hansjörg Kramer Werbung, in Basel (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1980, S. 3548). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Bag Kommunikation AG», in Basel, erloschen.

22. September 1981
Bag Kommunikation AG (Bag Communication SA) (Bag Communication Ltd), in Basel, Wettsteinallee 14, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. 9. 1981. Zweck: Verfassen, Gestalten und Produzieren von Beiträgen und Programmen für Ausbildung, interne und externe Informationen, Public Relations in Wirtschaft, Wissenschaft, Kunst und Kultur sowie deren Veröffentlichung und Verbreitung mittels Editionen, Ausstellungen, Vorführungen und sämtlicher bekannter Medien. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Ferner kann sie Gundbesitz kaufen, verkaufen und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: Aktiven von Fr. 52 767.85 und Passiven von Fr. 2601.50 der erloschenen Einzelfirma «Hansjörg Kramer Werbung», in Basel, gemäss Bilanz per 31. 7. 1981, zum Preise von Fr. 50 166.35, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Hansjörg Kramer, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

22. September 1981
Agio Cable AG, in Basel, Kabel usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1979, S. 3723). Statutenänderung: 14. 9. 1981. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 115 000 durch Ausgabe von 3770 Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 2 000 000, voll liberiert, 4000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Johan Frederik de Regt, niederländischer Staatsangehöriger, in Schiedam (NL).

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

Berichtigung
Johann Lenherr, in Gams (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1968, S. 160). Die Geschäftsadresse lautet richtig: Widem, 9473 Gams.

23. September 1981
Oskar Hafner AG Flawil, in Flawil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. September 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung eines Betriebes für Oberflächenveredelung und Kunststoffbeschichtung. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 240 Namenaktien zu Fr. 125 und 270 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung Aktiven und Passiven der Einzelfirma «O. Hafner», in Flawil, zum Höchstpreis von Fr. 350 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Oskar Hafner, von Rickenbach ZH, in Flawil, Präsident, und Hedwig Billaud, von Peseux, in Aadorf. Geschäftsdomizil: Magdenauerstrasse 60, 9230 Flawil.

23. September 1981
Stubi AG, in Berneck. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. September 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von, Handel mit, Vermietung und Verpachtung sowie Verwaltung von Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Johann Hongler, von und in Berneck. Geschäftsdomizil: Wäseli, 9442 Berneck.

23. September 1981
Johann Hongler, in Berneck, Ausführung von Bodenbelägen, Sattlerei, Polsterei (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1977, S. 767). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Hongler AG», in Berneck.

23. September 1981
Hongler AG, in Berneck. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. September 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Bodenbelägen, Teppichen und Möbeln sowie Fabrikation von Sattlereiprodukten. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. September 1981 und Übernahmebilanz per 30. Juni 1981 von der bisherigen Einzelfirma «Johann Hongler», in Berneck, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 118 124 und Passiven von Fr. 9 621.85 zum Preise von Fr. 108 502.15, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Johann Hongler, von und in Berneck. Geschäftsdomizil: Wäseli, 9442 Berneck.

23. September 1981
Progress Personal AG, Zweigniederlassung St. Gallen, in St. Gallen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Progress Personal AG», mit Hauptsitz in Zürich, welche am 22. Juli 1980 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1980, S. 2582), durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. Mai 1981 in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Zurverfügungstellung von Arbeitskräften aus allen Berufszweigen zu Dienstleistungen jeder Art. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch den Verwaltungspräsidenten Oswald Wäffler, von Diemtigen, in Oberengstringen. Geschäftsdomizil: Poststrasse 8, 9000 St. Gallen.

23. September 1981
Remo Schönenberger AG, in Kirchberg, Betrieb eines Spengler-, Sanitär- und Dachdeckerunternehmens usw. (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2724). Die Unterschrift von Gallus Wildhaber ist erloschen.

23. September 1981
Rotaver AG, Zweigniederlassung in Buchs, Fabrikation von und Handel mit Kunststoff- und anderen Produkten für die Landwirtschaft usw. (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3989), mit Hauptsitz in Lützelflüh. Die Prokura von Anton Wetterwald ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung, wurde erteilt an Michael Tappe, deutscher Staatsangehöriger, in Buchs SG, Geschäftsführer; er zeichnet nicht mit dem Prokuristen Heinz Pfister.

23. September 1981
Kindlimann AG, in Wil, Handel mit Hüttenprodukten jeder Art usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1979, S. 16). Die Unterschrift von Alfred Traber, Vizedirektor, ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Arthur Gerber, von Langnau im Emmental, in Bronschhofen.

23. September 1981
Fritz Schlaepfer & Co. AG, in St. Gallen, Import von und Handel mit Automobilen und Ersatzteilen usw. (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1980, S. 3124). Die Prokura von Jakob Zellweger ist erloschen.

23. September 1981
Belfag AG Buchs, in Buchs, An- und Verkauf sowie Überbauung und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1976, S. 159). Die Unterschrift von Berti Büchel-Wüst, Geschäftsführerin, ist erloschen.

23. September 1981
Genossenschaft Sportanlagen Jona-Rapperswil, in Jona (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1973, S. 985). Jakob Kürsteiner, Aktuar, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Jäger, bisher Vizepräsident, ist nun auch Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Hummelwaldstrasse 20, 8645 Jona.

23. September 1981
Flug-Modellbau Bucher & Co., bisher in St. Gallen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 497). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Grub AR (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2984) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

23. September 1981
Yego Youngest & Junior-Shop Martha Halid, in St. Gallen. Inhaberin der Firma mit Zustimmung des Ehemannes ist Martha Halid, von und in St. Gallen. Handel mit Textilien, Kinder- und Jugendmode. Schmiedgasse 1, 9000 St. Gallen.

23. September 1981
Herbert Müller-Eisenring, in Rheineck, Fabrikation von und Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1976, S. 1413). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Graubünden – Grisons – Grigioni

23. September 1981
Makro International AG, in Chur, Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 673). Dr. Johannes Arie Reijnders, Direktor, wohnt nun in Zizers. Hendrik Johan Smid, Direktor, wohnt nun in Chur. Neues Domizil: Aspermontstrasse 24, 7000 Chur.

23 settembre 1981
Magnilotus S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 10. 2. 1970, n. 33, p. 307). Atto pubblico del 17. 9. 1981. Scioglimento della società. Liquidazione terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

23 settembre 1981
Fintextil Holding S.A., in Mesocco, partecipazioni, ecc. (FUSC del 3. 4. 1974, n. 78, p. 899). Atto pubblico del 16. 9. 1981. Scioglimento della società. Liquidazione terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

23 settembre 1981
Cosmepre Holding, in Roveredo, immobili, ecc., società anonima (FUSC del 24. 10. 1980, n. 250, p. 3480). Nuovi membri del consiglio di amministrazione: Attilio Maraschin, di nazionalità italiana in Vicenza (I), presidente, e Renato Zurmühle, da Vitznau in Bellinzona; ambedue con firma individuale.

23. September 1981
Verband nordostschweizerischer Käserei- und Milchgenossenschaften, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 171 vom 28. 7. 1981, S. 2405). Genossenschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Die Unterschrift von René Halbheer ist erloschen.

23. September 1981
Aglaia AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 21. September 1981. Zweck: Kauf und Verkauf von Immobilien, Verwaltungen und Kapitalanlagen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Vera Barandun, von Melchnau, in Portals Nous, Panorma Playa, Mallorca (E), Präsidentin; Ruth Barandun-Bührer, von Feldis, in Chur, und Roman Barandun, von Feldis, in Chur, als Mitglieder. Die Präsidentin zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien. Domizil: Berggasse 49, 7000 Chur.

23 settembre 1981
Suibra S.A., in Cama, operazioni di transito, società sciolta e liquidata (FUSC del 24. 3. 1981, n. 68, p. 913). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali dato il loro consenso.

23. September 1981
Gschwanten AG, in Klosters. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 15. und 21. September 1981. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmungen, Durchführung von Finanzierungen; Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Grundeigentum; Erwerb und Veräusserung von Patenten und Lizenzen. Gemäss Sachübernahmevertrag (Kaufvertrag) vom 15. September 1981 übernimmt die Gesellschaft 60/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 488 des GB Klosters-Serneus, bestehend aus der 3-Zimmerwohnung Nr. 11 im 2. Obergeschoss des Mehrfamilienhauses «Gschwanten in der Brügga», mit Kellerabteil Nr. 11, alles gemäss Grundbuchbeschrieb beim GB Klosters StWE-GB-Blatt Nr. 50 967, zum Preise von Fr. 255 000. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Dieter K. Unold, von und in Basel, einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Domizil: c/o Dieter Unold, «Haus Kantonalbank», 7250 Klosters.

23. September 1981
Tessimur AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 22. 9. 1981. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Waren der Raumgestaltung. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Romano Kunz, von Chur und Fläsch, in Chur. Domizil: Ottoplatz 19, 7000 Chur.

23 settembre 1981
Società finanziaria Stella Maris S.A., in Coira, patrimoni immobiliari, ecc. (FUSC del 23. 2. 1966, n. 45, p. 608). Atto pubblico del 3. 6. 1981: scioglimento della società. Liquidazione terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

23. September 1981
Baer Offset AG, in Felsberg. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 22. 9. 1981. Zweck: Betrieb einer Druckerei sowie Verlagsgeschäfte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erstellen, erwerben, betreiben oder verkaufen. Aktienkapital: Fr. 70 000, eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 500 und 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Jürg Bühler, von und in Felsberg. Geschäftsführer mit Einzelprokura: Afred Baer, von Ottenbach ZH, in Felsberg. Domizil: Schulstrasse 141, 7012 Felsberg.

23. September 1981
Purchasing Holding AG (Purchasing Holding SA), in Chur, Beteiligungen usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1980, S. 2783). Nachdem die Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Gesellschaft gelöscht.

23. September 1981
Elektrizitätswerk Bündner Oberland A.G., in Waltensburg/Vuorz (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1979, S. 3453). Statuten am 22. 8. 1981 revidiert. Neue Schreibweise der Firma: **Elektrizitätswerk Bündner Oberland AG (Ovra electrica sursilvana SA).** Neuer Zweck: Bau und Betrieb von Energie-Erzeugungs-, Übertragungs- und Verteilanlagen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen, insbesondere der Elektrizitäts- und Wasserwirtschaft, beteiligen und solche käuflich erwerben, sowie die in ihren Anlagen gewonnene und aus fremden Anlagen bezogene Energie an Dritte verkaufen. Ausführung von elektrischen Installationen sowie den Handel mit elektrischen Apparaten und Geräten aller Art. Erwerb und Veräusserung von Grundeigentum. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

23. September 1981
Patrimex Technik A.G., in Chur, Bäckereieinrichtungen, aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 741). Nachdem die Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Gesellschaft gelöscht.

23. September 1981
Losag Team AG, in Chur, Gipser- und Malerarbeiten (SHAB Nr. 158 vom 13. 7. 1981, S. 2242). Statuten am 22. 9. 1981 revidiert. Neue Firma: **Lasag Team AG.**

23. September 1981
E. Neuhaus, in Domat/Ems. Inhaber: Ernst Neuhaus, von Zeihen, in Domat/Ems. Betrieb der Garage Neuhaus. Churerstrasse, 7013 Domat/Ems.

23. September 1981
Peter Bäbler, im Samedan. Inhaber: Peter Bäbler, von Elm und Adliswil, in Bever. Kunst- und Bauschlosserei. Haus Mengiardi, 7503 Samedan.

23 settembre 1981
Patk SA, in Liq., in Mesocco, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 9. 4. 1981, n. 82, p. 1113). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali dato il loro consenso.

23. September 1981
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1981, S. 1790), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neue Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung: Albert Stadlin, von Zug, in Samedan.

23. September 1981
Baria Sut AG, in Urmein, Kauf von Grundstücken, aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1981, S. 460). Nachdem die Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

23. September 1981
Riedi-Ruffner-Theus, Treuhand- & Revisionsgesellschaft, in Chur, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1980, S. 4045). Neue Kollektivprokura zu zweien: Anton Bärtsch, von und in Mels. Die Prokuristen zeichnen jedoch nicht unter sich.

23 settembre 1981
Panfin SA, in Liq., in Grono, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC dell'8. 9. 1981, n. 207, p. 2860). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali dato il loro consenso.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung
Siegfried Aktiengesellschaft, in Zofingen (SHAB Nr. 202 vom 2. 9. 1981, S. 2808). Der Prokurist Dr. Franz Radiojevich heisst richtig: Dr. Franz Radivojevich.

23. September 1981
Diehl Engineering AG, in Neuenhof (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1979, S. 3468). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Jakob H. Kopp, Vizepräsident; Unterschrift erloschen.

23. September 1981
Bäckermeister-Verein des Bezirks Muri, in Muri, Genossenschaft (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1978, S. 858). An der Generalversammlung vom 23. 5. 1981 wurde die Auflösung beschlossen. Aktiven und Passiven wurden auf den nicht eintragspflichtigen gleichnamigen Verein übertragen. Die Liquidation ist damit beendet. Die Löschung der Genossenschaft erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

23. September 1981
Multimusic AG, in Aarau, Schönenwerderstrasse 35A, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 18. 9. 1981. Zweck: Betrieb einer Konzert- und Künstleragentur, Vermittlung von Musikern und Bühnenkünstlern, Verwertung von Urheberrechten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Geoffrey Häberlin, von Hendschiken, in Muhen, Präsident, und Georges Frey, von Zürich, in Aarau; beide mit Einzelunterschrift.

23. September 1981
Ringgarage M. Arnet AG, in Aarburg (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1980, S. 82). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Schenker; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Eugen Hauri, von Härkingen, in Egerkingen. Heinz A. Meier und Kurt Lanz, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien.

23. September 1981
Diehl Management AG, in Neuenhof (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1980, S. 869). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Andreas Menzl, dessen Unterschrift erloschen ist, und Dr. Peter Hengel.

23. September 1981
Bernhard Fehr EDV-Organisation, in Biberstein, Kirchbergstrasse 307, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bernhard Fehr, von Flaach, in Biberstein. EDV-Dienstleistungen, Handel mit Bürocomputern und Software.

23. September 1981
Atlas Personal Aarau Max Dinkel, in Aarau, Frey-Herosé-Strasse 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Max Dinkel, von Sisseln, in Wettingen. Personalberatung und Personalleasing.

23. September 1981
Zentex-Montagebau AG, in Ennetbaden (SHAB Nr. 96 vom 29. 4. 1981, S. 1343). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Bucher; Unterschrift erloschen. Bianca Wohler, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Obersiggenthal.

23. September 1981
Milchgenossenschaft Sulz, in Sulz (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1979, S. 3469). Aus Verwaltung ausgeschieden: Georg Lässer, Aktuar; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Emil Schraner, von und in Sulz AG, bisher Mitglied, nun Verwaltungsaktuar.

23. September 1981
Akryform H. Scheidegger, in Wohlen, Kunststoffverarbeitung usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1976, S. 1777). Firma nun: **Hans Scheidegger.** Geschäftsadresse neu: Bremgartenstrasse 1.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

23. September 1981
Tegum AG, in Weinfelden, Fabrikation und Vertrieb von Gummi- und Kunststoffprodukten sowie anderer technischer Artikel usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1979, S. 3801). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. September 1981 wurde der Zweck wie folgt neu festgesetzt: Handel mit technischen Produkten sowie Fabrikation von Gummi- und Kunststoffprodukten. Die Gesellschaft kann im Rahmen dieses Zweckes Patente, Lizenzen und andere immaterielle Güter erwerben, verwerten und veräussern. Kauf und Verkauf von Grundstücken, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

23. September 1981
Jenny-Pressen A.G., in Frauenfeld (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1981, S. 2196). Fredy Scheifele, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Merz, von Beinwil AG, in Wiesendangen, wurde zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

23. September 1981
Interkeramik Battistini & Co., in Frauenfeld (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1977, S. 1102). Jetziges Domizil: Juchstrasse 27, 8500 Frauenfeld.

23. September 1981
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Kreuzlingen (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1981, S. 1944)
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Romanshorn (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1981, S. 1944)

Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Gebhard Hermann ist erloschen.

23. September 1981
D. Kapieka, in Wängi, Industrie- und Werbefotografie (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3773). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Frauenfeld verlegt. Wannenfeldstrasse 75, 8500 Frauenfeld.

23. September 1981
R. Held, in Amriswil, Betrieb des Restaurants Harmonie (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1977, S. 1413). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

23 settembre 1981
Fabrizia S.A., in Bellinzona, gestione immobili, ecc. (FUSC dell'11. 6. 1979, n. 133, p. 1857). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 22. 9. 1981, la società ha deciso il suo scioglimento. La sua liquidazione sarà operata sotto la ragione sociale **Fabrizia S.A. in liquidazione,** da parte di Sergio Ponzio, già amministratore unico, ora liquidatore con firma individuale.

Ufficio di Locarno

17 settembre 1981
Cumara SA, in Contone. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 23. 7. 1981. Scopo: la compera e la vendita, il commercio e l'amministrazione di fondi, e il commercio di merci di ogni genere. La società intende acquistare le particelle 253 e 254 di Orselina per il prezzo di fr. 450 000. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione di 1 o più membri, attualmente da: Marianne Meier, da Metzerlen in Arlesheim, nominata presidente con firma individuale; Dott. Kurt Brochin, da Basilea e Rheinfelden in Aarburg, nominato membro con firma individuale. Ettore Ongaro, da Cureggia in Locarno, è nominato procuratore con firma individuale. Recapito: 6644 Orselina.

Ufficio di Mendrisio

23 settembre 1981
Sandro Belloni, in Balerna, rappresentanza e vendita di generi alimentari, ditta individuale (FUSC dell'11. 3. 1981, n. 57, p. 773). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

23 settembre 1981
Camole René di René Hacuptli, in Coldrerio. Titolare della ditta individuale è René Hacuptli, da Biberstein in Coldrerio. Fabbricazione e vendita camole della cera e importazione ed esportazione di articoli da pesca. Via Campognola, 6877 Coldrerio.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

23 septembre 1981
S.I. Danolvia S.A., à Ollon. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18 septembre 1981. Affaires immobilières. Reprise de biens: appartement lot no 4 sis dans l'immeuble «Le Grimpereau», à Villars-sur-Ollon, ainsi qu'un garage no 2, pour le prix total de fr. 410 000. Capital entièrement libéré de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Armand Ducret, de Chardonne, à Lausanne, est administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Société Fiduciaire Ofirex, avenue de la Gare 17, à Lausanne. Bureau: immeuble «Le Grimpereau», à Villars-sur-Ollon.

23. septembre 1981
S.I. Les Marterets-Villars S.A., à Ollon (FOSC du 19. 8. 1971, p. 2056). François Henny et Gustave Borloz ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur, avec signature individuelle: Jean-Pierre Muller, de Kaisten, à Villars-sur-Ollon. Bureau: à Villars-sur-Ollon, c/o Agence Immobilière Villars-Chalets S.A., rue Centrale.

23 septembre 1981
Alfred et Roger Gerber, à Ollon. Société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1980. Associés: Alfred et Roger Gerber, de Langnau im Emmental, à Villy, commune d'Ollon. Exploitation de cultures maraîchères et agricoles. Villy, commune d'Ollon.

Bureau de Lausanne

23 septembre 1981
Softelec S.A., à Lausanne, chemin des Charmettes 7, chez Ofisa. Nouvelle société anonyme. Statuts: 15 septembre 1981. But: prestations de service d'ingénieurs-conseils et d'engineering, notamment dans les domaines de l'électronique et de l'informatique. Apport selon convention du 15 septembre 1981: instruments de mesure, oscilloscopes, matériel, machines, meubles et outils pour fr. 30 000, acceptés pour ce prix, somme imputée sur le capital. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Peter Vockenhuber, d'Autriche, à Concise, président; Bernard Bron, de Savigny, à Vevey, secrétaire, et Markus Jaton, de Villars-Mendraz, à Bex; tous avec signature collective à deux.

23 septembre 1981
Jean-Pierre Gétaz, à Epalinges, chemin des Roches 43. Titulaire: Jean-Pierre Gétaz, de Château-d'Oex, à Epalinges. Entreprise de taxis.

23 septembre 1981
René Mandrin S.A., à Lausanne, commerce de combustibles et de matériaux de construction (FOSC du 4. 7. 1979, p. 2147). Le secrétaire Olivier Etienne est nommé président: Jean-Adrien Lavanchy n'est plus président, mais reste administrateur; tous deux continuent à signer collectivement à deux. Nouvelle adresse: chemin du Devin 51, chez Olivier Etienne.

23 septembre 1981
Nicola Vigna, à Lausanne, chemin du Martinet 28. Titulaire: Nicola Vigna, d'Italie, à Lausanne. Salon de coiffure.

23 septembre 1981
Distem S.A., à Pully, commerce d'appareils et de systèmes électroniques (FOSC du 30. 4. 1980, p. 1441). Dissolution: 15 septembre 1981. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Distem S.A. en liquidation,** par l'administrateur Jean-Pierre Cottier nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: rue d'Etraz 12, chez Jean-Pierre Cottier.

23 septembre 1981
Orsysta S.A., à Lausanne, activités dans le domaine de l'informatique (FOSC du 21. 8. 1979, p. 2696). Gaspard M. Fluri n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le sous-directeur Pierre Nellen est nommé directeur adjoint et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jean-Jacques Zaugg, de Combremont-le-Grand, à Lutry, et Jean-Claude Gisling, de Gossau ZH, à Echandens.

23 septembre 1981
Société Immobilière Château de Mézery, à Jouxtens-Mézery, société anonyme (FOSC du 25. 6. 1979, p. 2035). Statuts modifiés le 16 septembre 1981. Les administrateurs Cyril de Pücklcr, Pierre Graff et Pierre Verrey signent désormais individuellement.

23 septembre 1981
Société d'assistance technique pour produits Nestlé S.A., à Lausanne (FOSC du 5. 5. 1981, p. 1431). La signature de Hans Schuler, Raymond Nicole, Henry Nimmo et Louis Pirsch est radiée et la procuration de David Panchaud, David John Evans, Hansruedi Vollenweider et Ottokar Wolf éteinte. La société est également engagée par la signature individuelle du directeur: Pierre Schneeberger, de Langenthal, à Blonay, et collective à deux du sous-directeur: Hans Blatter, de et à Winterthour, et des fondés de procuration: Hans Otto Baumann, de Bubikon, à Saint-Légier-La Chiésaz; Paul Broeckx, de Belgique, à Genève; Jacques Epars, de Penthalaz, à Lausanne; Margit Ernestus, de RFA, à Corseaux; Enrique Monterrubio, d'Espagne, à La Tour-de-Peilz, et Rangit Raj, des Indes, à Lutry.

23 septembre 1981
CWS Appareils S.A., Lausanne, à Lausanne, activités dans le domaine de l'hygiène (FOSC du 3. 6. 1980, p. 1882). Erika Schnyder n'est plus administratrice; sa signature est radiée. L'administrateur Sandro Arabian est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Peter Grote, de Bâle, à Allschwil, et August Hager, de Kaltbrunn, à Dietikon.

Bureau de Morges

23 septembre 1981
Entreprise d'électricité Louis Cauderay, société anonyme, succursale de Morges, succursale de Morges (FOSC du 12. 3. 1975, p. 668), avec siège principal à Lausanne. Martial Pernet a démissionné; sa signature est radiée. Nouveau fondé de procuration, avec signature collective à deux: Markus Reiter, d'Autriche, à Gland. Les directeurs suivants, inscrits au siège de la société, sont également directeurs de la succursale, avec signature collective à deux: Pierre-Louis Bornet, de Château-d'Oex, à Romanel-sur-Lausanne, et René Staub, de Thalwil, à Pully.

23 septembre 1981
S.I. La Vy d'Aubonne A, à Morges, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 22. 12. 1972, p. 3288). L'administrateur Alexis Desponds a démissionné; sa signature est radiée. Charles Milani reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

23 septembre 1981
Edifica S.A., précédemment à Lausanne, travaux de construction de bâtiments (FOSC du 13. 11. 1979, p. 3586). Nouveau siège: Préverenges. Statuts originaires du 24 octobre 1979, modifiés le 2 septembre 1981. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un à 5 membres. François Henny, de Gurzelen et du Mont-sur-Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Claude Monney, fiduciaire, route de Genève 82A, Préverenges. Bureau: c/o François Henny, administrateur, avenue de Chailly 52, Lausanne.

23 septembre 1981
Beat Imwinkelried, à Bussigny-près-Lausanne. Le chef de la maison est Beat Imwinkelried, de Martisberg, à Lausanne. Bar à café à l'enseigne «Le Parc». Chemin du Parc 8.

23 septembre 1981
Salvatore Genovese, précédemment à Lausanne (FOSC du 23. 5. 1978, p. 1619). La maison a transféré son siège à Bussigny-près-Lausanne. Le titulaire est Salvatore Genovese, d'Italie, à Bussigny-près-Lausanne. Nouveau genre d'affaires: entreprise de nettoyages et revêtement de sols. Chemin du Vallon 8.

23 septembre 1981
Cherix et Käser S.A., succursale de Yens, à Yens. Exploitation d'une entreprise de construction et de génie civil, avec siège principal à Bex, inscrite sur le registre du commerce d'Aigle le 25 juin 1981 (FOSC du 17. 8. 1981, p. 2637), succursale créée selon assemblée générale extraordinaire du 11 septembre 1981. La succursale est engagée par la signature collective à deux de: Roger Cherix, de et à Bex, administrateur, et René Käser, de Leimiswil, à Yens-sur-Morges. A Yens-sur-Morges, c/o René Käser.

23 septembre 1981
Elima S.A., à Echichens, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 septembre 1981. But: achat, vente, représentation, distribution, courtage et fabrication de tous produits alimentaires; toutes affaires commerciales, financières, industrielles, mobilières ou immobilières, etc. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Göran Hellborg, de et à Echichens, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o G. Hellborg, Le Repentance.

Bureau de Moudon

Rectification
Zaretti S.A., à Lucens (FOSC du 21. 9. 1981, no 218, p. 2986). Le président Georges Zaretti est de et à Lucens (et non Lausanne).

Bureau de Nyon

23 septembre 1981
Gabor Audio Vidéo S.A., à Nyon, place Bel-Air 6. Nouvelle société anonyme selon statuts du 14 septembre 1981. But: exploitation d'un commerce d'appareils de diffusion de son et d'images par tous moyens électroniques, optiques et mécaniques. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Gabor Fonyodi, de Bellevue, à Nyon, est administrateur unique avec signature individuelle.

23 septembre 1981
Tavelli, Noverraz S.A., succursale de Nyon, à Nyon, commerce de produits sidérurgiques, métaux (FOSC du 15. 6. 1981, p. 1911), avec siège principal à Genève. Raymond Perret, jusqu'ici inscrit comme sous-directeur, a été nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Michel Lenoir, de Château-d'Oex, à Lausanne.

23 septembre 1981
S.I. La Morache A, à Nyon, société anonyme immobilière (FOSC du 21. 12. 1970, p. 2899). Bureau: à Prilly, route des Flumeaux 1, c/o Gerim, Gérance Immobilière S.A.

23 septembre 1981
Entreprise d'électricité Louis Cauderay, société anonyme, succursale de Gland, à Gland (FOSC du 28. 10. 1980, p. 3518), avec siège principal à Lausanne. Helmut Graf n'est plus directeur; il reste administrateur et continue à signer collectivement à deux. Pierre-Louis Bornet, de Château-d'Oex, à Romanel-sur-Lausanne, et René Staub, de Thalwil, à Pully, sont nommés directeurs avec signature collective à deux.

Bureau d'Orbe

22 septembre 1981
S.I. Chantemerle Do en liquidation, à Orbe, société anonyme, immeubles (FOSC du 29. 5. 1979, p. 1734). La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

23 septembre 1981
P. Pages, à Chavornay. Le titulaire est Patrick Pages, de Sédeilles, à Chavornay. Entretien, dépannage, transformation, chauffage et ventilation. Cité 14.

Bureau de Vevey

23 septembre 1981
Jacques Wernli fils, Gérald Maret-Wernli successeur, à Vevey, meubles, etc., en faillite (FOSC du 5. 5. 1980, p. 1507). Faillite clôturée le 22 septembre 1981 par le président du Tribunal de Vevey. Raison radiée d'office.

23 septembre 1981
Amot Controls S.A., à La Tour-de-Peilz, participations (FOSC du 21. 8. 1981, p. 2689). Procuration collective à deux est conférée à: Gerlinde Weimer, de RFA, à La Tour-de-Peilz; Hans-Peter Brunner, de Habkern, à La Tour-de-Peilz, et Armin Gerster, de Zurich, à La Tour-de-Peilz.

Wallis – Valais – Vallese

Büro Brig

23. September 1981
Reisen Gebr. Zerzuben, in Visp (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1975, S. 915). Neue Geschäftsadresse: Eyholz, Gemeinde Visp.

23. September 1981
Pension Garni Imesch, in Täsch (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1971, S. 2894). Infolge Todes des Inhabers ist diese Firma erloschen.

23. September 1981
Adolf Ruffiner, Liegenschaftsvermittlung und Geschäftsagentur, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Inhaber dieser Firma ist Adolf Ruffiner, von Ergisch, in Siders. Liegenschaftsvermittlung und Geschäftsagentur. Geschäftsadresse: Belalpstrasse 3.

23. September 1981
Raiffeisenkasse Staldenried, in Staldenried, Genossenschaft (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1974, S. 2612). Ludwig Abgottspon, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Josef Furrer, von und in Staldenried, bisher Mitglied ohne Unterschrift, ist nun Vizepräsident des VR. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

23. September 1981
Herbert Lutz, in Glis, Gemeinde Brig-Glis, chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1967, S. 3525). Neue Geschäftsadresse: Gstipfstrasse 11.

23. September 1981
Feriendorf Schlüsselacker AG, in Obergesteln. Gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 5. 9. 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau und Betrieb von Hotels, Chalets, Appartementhäusern und anderen touristischen Unterkunftsstätten; Bau und Betrieb von Restaurants, Unterhaltungsstätten und Sportanlagen; Vermittlung, Kauf und Veräusserung von Mobilien und Immobilien; Organisation, Planung, Entwicklung, Bau und Betrieb sämtlicher übrigen touristischen Anlagen, Einrichtungen und Dienste; Beteiligung an ähnlichen Unternehmen; Förderung der sozialen und wirtschaftlichen Entwicklung der Gemeinde Obergesteln. Das Grundkapital von Fr. 1 025 000, eingeteilt in 10 250 Namenaktien zu Fr. 100 ist voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. 9. 1981 übernimmt die Gesellschaft 31 in den Statuten näher bezeichnete Grundstücke zum Preise von Fr. 35 pro m², für total Fr. 750 000, welche voll auf das Grundkapital angerechnet werden. Gemäss Sachübernahmevertrag vom 5. 9. 1981 übernimmt die Gesellschaft von den Gebrüdern Paul und Robert Rohrbach, in Bern, Projektierungsleistungen und auf der Baurechtsparzelle Nr. 1088 ausgeführte Bauarbeiten zum Preise von Fr. 181 220. Die Gesellschaft hat ausserdem an einem Miteigentumsanteil von 19 314/37 031 an der Baurechtsparzelle Nr. 1088 sowie an verschiedenen anderen Parzellen ein Kaufrecht, das sie nach ihrer Eintragung im Handelsregister ausüben wird. Der Kaufpreis ist auf Fr. 30 pro m², total Fr. 583 185, festgesetzt worden. Publikationsorgan für die gesetzlich vorgeschriebenen Tatsachen ist das SHAB, für alle übrigen das Amtsblatt des Kantons Wallis. Dem Verwaltungsrat von 5 bis 9 Mitgliedern gehören an: Vitus Imwinkelried, Präsident; Ludwig Jost, Vizepräsident; Hans Hallenbarter, Hermann Imwinkelried, Edy Jost, Wilhelm Jost, Anton Jost, Ludwig Hallenbarter, alle Mitglieder, alle von und in Obergesteln; Dr. Peter Furger, von und in Visp, Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau de St-Maurice

23 september 1981
Bussien et Raccio carrosserie du Rhône, à Port-Valais, société en nom collectif (FOSC du 18. 3. 1981, p. 831). Le 31. 8. 1981, l'associé Albert Bussien s'est retiré de la société. Celle-ci est dissoute. La raison sociale est radiée. L'associé Emilio Raccio continue seul les affaires au sens de l'art. 579 CO sous la firme individuelle: **Raccio carrosserie du Rhône.**

23 septembre 1981
Clauder SA, à Martigny, importation, exportation (FOSC du 23. 5. 1980, p. 1762). Statuts modifiés le 15. 9. 1981. Nouvelle raison sociale: **Plurescom SA.** Nouveau but: achat, vente, importation, exportation de tous objets, notamment tissus, confections, meubles, chaussures, maroquinerie, machines et œuvres d'arts. Radiation de l'administrateur démissionnaire Giovanni Böhi et de sa signature. Administrateur, signant individuellement: Henri Rabaglia, de et à Martigny. Nouvelle adresse: c/o Henri Rabaglia, avenue des Epineys 10.

23 septembre 1981
Les Fils de Léon Sarrasin SA, à Bovernier, génie civil, etc. (FOSC du 6. 1. 1970, p. 24). Par acte authentique du 13. 8. 1981, l'assemblée générale a modifié les statuts de la société et porté son capital de fr. 60 000 à fr. 360 000 par l'émission de 600 actions de fr. 500, entièrement libérées par compensation de créances contre la société. Capital social actuel, entièrement libéré: fr. 360 000, divisé en 720 actions de fr. 500 au porteur.

Bureau de Sion

23 septembre 1981
Bornet Damien et Jean-Jacques, à Aproz, commune de Nendaz. Damien Bornet et Jean-Jacques Bornet, tous deux de Nendaz, à Aproz, commune de Nendaz, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er septembre 1981. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Ferblanterie et sanitaire.

23 septembre 1981
Garage du Nord S.A., à Sion (FOSC du 4. 11. 1968, no 259, p. 2384). Charles Kaspar, président, a démissionné; sa signature est radiée. Jean-Claude Margelisch, membre inscrit, a été nommé président; il continue à signer individuellement.

23 septembre 1981
Putallaz Daniel, à Chamoson. Le chef de la maison est Daniel Putallaz, de et à Chamoson. Commerce de vins en gros et en détail.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

23 septembre 1981
André Lugon, à Neuchâtel, exploitation du Garage de la Balance (FOSC du 7. 12. 1959, no 285, p. 3363). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

23 septembre 1981
Jean Schmied S.A., à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 10. 1. 1978, no 7, p. 78). Henri Schmied, jusqu'ici administrateur unique, est président, et Jean Schmied, d'Oberwichtrach, à Adelboden, secrétaire; tous deux avec signature individuelle.

23 septembre 1981
Voumard Machines Co S.A., succursale d'Hauterive (FOSC du 15. 2. 1980, no 38, p. 530), avec siège principal à La Chaux-de-Fonds. Les signatures de Willy Gasser, administrateur démissionnaire, et d'Arthur Weiss, sous-directeur, sont radiées.

23 septembre 1981
Société Anonyme Etolle, à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 5. 8. 1966, no 181, p. 2514). La signature de l'administrateur unique Aloïs de Montmollin, décédé, est radiée. Jean-Jacques de Montmollin, d'Auvernier, à Colombier, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

Genf – Genève – Ginevra

17 septembre 1981
E. Antolini et A. Rotundo, à Chêne-Bourg, rue de Genève 52. Société en nom collectif qui a commencé le 6. 6. 1981. Associés: Emilio Antolini, d'Italie, à Genève, et Antonio Rotundo, d'Italie, à Genève. Pizzeria à l'enseigne «La Caillasse».

22 septembre 1981
J.-P. Francioli-Schenberg, à Vernier, commerce de bois (FOSC du 23. 5. 1979, p. 1689). Par suite de l'introduction d'un lieu-dit, l'adresse est: Les Avanchets, rue Grange-Lévrier 9.

22 septembre 1981
Hobby Electronique, Jeanne Iten, à Vernier (FOSC du 2. 2. 1978, p. 335). Nouveau siège: Genève, avenue Luserna 13. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Versonnex (F).

22 septembre 1981
JR Motorhomes, J. La Macchia, à Vernier (FOSC du 2. 7: 1981, p. 2135). Par suite du changement dans la dénomination du lieu-dit, l'adresse est: Les Avanchets, rue Grande-Lévrier 17.

22 septembre 1981
Pauline La Fleur, à Anières, route d'Hermance 330. Chef de la maison: Pauline La Fleur, de Zurich, à Anières. Représentation d'articles de papeterie et de diverse nature.

22 septembre 1981
Sportex M. Nell, à Vernier, représentation et commerce en gros d'articles de sport (FOSC du 21. 5. 1980, p. 1733). Par suite de l'introduction d'un lieu-dit, l'adresse est: Les Avanchets, rue Carqueron 9.

22 septembre 1981
Dada Kits, H. Weyermann, à Genève, articles se rapportant aux loisirs, etc. (FOSC du 6. 9. 1979, p. 2689). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 septembre 1981
Rinaldo Ziörjen, à Genève, rue des Sources 7. Chef de la maison: Rinaldo Ziörjen, de Zweisimmen, à Puplinge. Ferblanterie, entretien de toitures et entretien sanitaire.

22 septembre 1981
BCK Graphic Arts, Burton & Cie, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 14. 4. 1981, p. 1167). Richard Burton est maintenant domicilié à Genève.

22 septembre 1981
Atlantico Peixe, F. Ferreira & Cie, à Vernier, société en nom collectif (FOSC du 27. 5. 1981, p. 1719). Par suite du changement dans la dénomination du lieu-dit, l'adresse est: Les Avanchets, rue François-Durafour 5.

22 septembre 1981
Sauna Avanchet, Zogg & Cie, à Vernier, société en nom collectif (FOSC du 9. 6. 1980, p. 1955). Par suite de l'introduction d'un lieu-dit, l'adresse est: Les Avanchets, rue du Grand-Bay 21.

22 septembre 1981
Astoria Travel SA, à Vernier, service de taxis (FOSC du 5. 9. 1979, p. 2859). Par suite de l'introduction d'un lieu-dit, l'adresse est: Les Avanchets, rue Carqueron 6.

22 septembre 1981
Boston Investment and Financial Services SA, à Genève (FOSC du 27. 8. 1981, p. 2750). Capital porté de fr. 500 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 5000 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 10 000 actions de fr. 100 nominatives. Statuts modifiés le 16. 9. 1981.

22 septembre 1981
Cogecot SA, à Genève, importation et exportation de coton (FOSC du 12. 1. 1981, p. 100). Capital porté de fr. 3 000 000 à fr. 13 000 000 par l'émission de 20 000 actions de fr. 500 au porteur. Capital: fr. 13 000 000, entièrement libéré, divisé en 26 000 actions de fr. 500 au porteur. Statuts modifiés le 18. 9. 1981. L'administrateur Samuel Babecoff est maintenant domicilié à Cologny.

22 septembre 1981
La Côtière Grand-Large, à Vernier, société anonyme immobilière (FOSC du 29. 3. 1977, p. 1016)
La Côtière Lacustre, à Vernier, société anonyme immobilière (FOSC du 29. 3. 1977, p. 1016)

Par suite de l'introduction d'un lieu-dit, l'adresse est: Les Avanchets, rue Grange-Lévrier 5, chez Janine Fahrni.

22 septembre 1981
Ego Kiefer SA, succursale à Vernier, fabrication et vente d'éléments de construction de tout genre (FOSC du 29. 4. 1981, p. 1346), entreprise ayant son siège à Altstätten. Par suite de l'introduction d'un lieu-dit, l'adresse est: Les Avanchets, rue Carqueron 2.

22 septembre 1981
Göhner SA, succursale à Vernier, administration et construction d'immeubles (FOSC du 4. 6. 1981, p. 1803), entreprise ayant son siège à Zurich. Par suite du changement de la dénomination du lieu-dit, l'adresse est: Vernier Les Avanchets, rue de la Croix-du-Levant 22.

22 septembre 1981
Montan Metal Trading SA, à Genève, commerce de matières premières (FOSC du 30. 4. 1981, p. 1363). Statuts modifiés le 14. 9. 1981 sur un point non soumis à l'inscription.

22 septembre 1981
Pharmacie et Drugstore des Avanchets SA, à Vernier (FOSC du 25. 2. 1977, p. 637). Par suite de l'introduction d'un lieu-dit, d'une dénomination et d'une numérotation, l'adresse est: Les Avanchets, Centre commercial des Avanchets, rue du Grand-Bay 21.

22 septembre 1981
TEIC SA, à Genève; commerce de produits agricoles et industriels (FOSC du 9. 9. 1981, p. 2876). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 2 000 000 par l'émission de 1560 actions de fr. 1250 nominatives, dont 780 sont privilégiées. Capital: fr. 2 000 000, entièrement libéré, divisé en 1600 actions de fr. 1250 nominatives, dont 800 actions privilégiées quant au dividende et à la répartition du produit de la liquidation. Statuts modifiés le 18. 9. 1981.

22 septembre 1981
Sofa Holding SA, à Vernier (FOSC du 9. 4. 1979, p. 1119). Par suite de l'introduction d'un lieu-dit, l'adresse est: Les Avanchets, rue Carqueron 6.

22 septembre 1981
Tollsol SA, à Vernier, fourniture et montage de matériaux isolants dans les domaines sanitaires (FOSC du 1. 10. 1975, p. 2653). Par suite de l'introduction d'un lieu-dit, l'adresse est: Les Avanchets, rue Oscar-Bider 15, chez François Maciag.

22 septembre 1981
Mobag Entreprise Générale SA, succursale de Genève (FOSC du 20. 1. 1981, p. 195), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Jean-Robert Terrier sont radiés. Les administrateurs Ernst Wanger, nommé président, et Max Gerster, de Twann, à Winkel, vice-président et délégué, signent collectivement à deux.

22 septembre 1981
Lion Petroleum Co SA, en liquidation, à Genève, concessions pétrolières (FOSC du 24. 1. 1978, p. 228). Les pouvoirs de Rudolf Ziemba sont radiés.

22 septembre 1981
Amoco Chemicals SA, à Genève (FOSC du 23. 7. 1981, p. 2359)
Amoco Chemicals Marketing SA, à Genève, commerce de tous produits dans le domaine de la pétrochimie, etc. (FOSC du 23. 7. 1981, p. 2359)
Amoco International SA, à Genève, raffiner et vendre tous produits dans le domaine de l'industrie du pétrole, etc. (FOSC du 22. 7. 1981, p. 2346)

La procuration de Robert D. Agdern est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Robert M. Mc Greevey, des USA, à Genève.

22 septembre 1981
Biorganon SA, à Genève, toutes études, recherches, etc. (FOSC du 27. 10. 1980, p. 3507). Anthony Laver n'est plus administrateur; en revanche procuration collective à deux lui a été conférée. Jean-Paul Arnold n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Daniel Guggenheim, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

22 septembre1981
Investeo SA, à Genève, toute opérations financières, etc. (FOSC du 19. 9. 1979, p. 3000). Paul Chevallier et Maurice Salem ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Elie Molho, nommé président; Guy d'Arcis, de et à Genève, secrétaire, et Daniel Pilloux, de et à Genève; lesquels signent collectivement à deux.

22 septembre 1981
Manpower SA, à Genève, engager du personnel administratif ou autre, etc. (FOSC du 28. 11. 1980, p. 3895). Signature collective à deux a été conférée à: Robert Mennel, de Saint-Gall, à Gockhausen, directeur général, et Ruth Streit, de Köniz, à Gockhausen, directrice. Procuration collective à deux a été conférée à Annie Foirest, de France, à Genève; Maurice Kuenzi, de Genève, à Lancy, et Jean-Marie Monnerat, de Vermes, à Bernex. L'administratrice Maria Mumenthaler est maintenant domiciliée à Pregny-Chambésy.

22 septembre 1981
Multifinimpex SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 13. 8. 1981, p. 2602). Signature individuelle a été conférée à Arlette Potier, de France, à Cranves-Sales (F), directrice. Nouvelle adresse: rue de la Fontaine 2.

22 septembre 1981
Overseas Trust Company Ltd, à Genève, toutes opérations financières, etc., société anonyme (FOSC du 20. 9. 1979, p. 3010). Paul Chevallier n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Roland Hoppler, sont radiés. Casper Branger, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux; sa procuration est radiée.

22 septembre 1981
Scriptomatic SA, à Carouge, entretien et service de toutes machines, etc. (FOSC du 7. 5. 1981, p. 1467). L'inscription du 29. 1. 1981 (FOSC du 12. 2. 1981, p. 463) est précisée comme suit: Jean Bourquard, directeur adjoint, maintenant à Vernier, est en outre membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

22 septembre 1981
Sodacom SA, à Genève, toutes affaires financières, etc. (FOSC du 3. 10. 1979, p. 3138). Paul Chevallier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Guy d'Arcis, de et à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

22 septembre 1981
United Overseas Bank, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 7. 1981, p. 2346). Lucien Perret, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Raymond Marchand, de Seleute, à Lancy. La procuration d'Enrico Cataldi-Spinola est radiée. L'administrateur Werner Steinhauer est maintenant domicilié à Zurich.

22 septembre 1981
Von Bohlen and van Rietsehoten Investment and Finance Corp. SA, à Genève, tous conseils en matière d'investissements, etc. (FOSC du 3. 8. 1978, p. 2441). Nouvelle adresse: rue du Marché 40, chez Société Fiduciaire Suisse.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

23 septembre 1981
Applications Electriques SA (Appelsa), succursale de Delémont (FOSC du 4. 8. 1980, no 180, p. 2611), avec siège principal à Genève. Michel d'Arcis, jusqu'ici directeur, continue à signer individuellement comme vice-président et délégué du conseil d'administration.

Bureau de Porrentruy

17 septembre 1981
Dr. F. Landolt, ci-devant Pharmacie Gigon, à Porrentruy (FOSC du 28. 4. 1958, no 97, p. 1163). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

17 septembre 1981
Pharmacie Cl. Erard, à Porrentruy. Le chef de la maison est Claude Erard, d'Undervelier, à Porrentruy. Pharmacie-droguerie-herboristerie. Rue Pierre Péquignat 4.

23 septembre 1981
Bernard Perrot, à Porrentruy, exploitation d'une boulangerie-pâtisserie (FOSC du 23. 6. 1980, no 144, p. 2136). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekannten Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Namenschuldbrief von Fr. 5000.– vom 21. August 1925, Beleg I/3812, lastend im 3. Rang auf Aarwangen Grundbuchblatt Nr. 1313 der Erben der am 9. August 1981 verstorbenen Frau Bertha Müller- Sägesser, geb. 1898, von Melchnau, Riedgasse 2, Aarwangen, zugunsten von Herrn Otto Spichiger-Meyer, Küfermeister, in Mellingen.

Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (1452²)

4912 Aarwangen, den 25. September 1981

Der Gerichtspräsident I:
Wyss

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 20 000.–, vom 17. Februar 1956, Beleg IV/1307, lautend zugunsten der Amtsersparniskasse Schwarzenburg, Schwarzenburg, haftend im 2. Rang auf der Besitzung Feldstrasse 8, in Gümligen, Muri-Grundbuchblatt Nr. 1939, des Walter Ramseier, daselbst, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1459²)

3011 Bern, den 28. September 1981

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief über Fr. 6000.– vom 21. Dezember 1934, Beleg I/6956, zugunsten der Spar- und Leihkasse Oberburg, lastend in der 2. Pfandstelle auf der Liegenschaft Burgdorf-Grundbuchblatt Nr. 2061, Plan 63; Maximalzinsfuss 6%.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1453²)

3400 Burgdorf, den 25. September 1981 Der Gerichtspräsident II:
Righetti

Der oder die allfälligen Inhaber der nachgenannten Titel werden hiermit aufgefordert, diese innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt:

Titel und Grundpfand:

Inhaberschuldbrief vom 18. Februar 1981 per Fr. 410 000.– zugunsten der Schweizerischen Bankgesellschaft, Freie Strasse 68, 4002 Basel, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Rodersdorf Nr. 568;

Inhaberschuldbrief vom 18. Februar 1981 per Fr. 80 000.– zugunsten der Schweizerischen Bankgesellschaft, Freie Strasse 68, 4002 Basel, lastend im 2. Rang, mit Nachrücken, auf Grundbuch Rodersdorf Nr. 568.

Solidarschuldner zur Zeit der Errichtung: Ehegatten Kappeler-Coulon René und Michèle. (1455²)

4143 Dornach, den 23. September 1981 Der Amtsgerichtspräsident
von Dorneck-Thierstein

Vermisst wird der Inhaberschuldbrief von Fr. 6200.–, errichtet am 31. August 1953, Beleg 13624, Nr. 1 und der Inhaberschuldbrief von Fr. 10 000.–, errichtet am 31. August 1953, Beleg 13624, Nr. 2, beide haftend in Rangkonkurrenz in Pfandstelle III auf Jegenstorf-GBbl. Nrn. 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167 und Ballmoos Nr. 11, des Herrn Paul Aeberhard-Hulliger, Landwirt, Jegenstorf.

Der unbekannte Titelinhaber wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (1460²)

3312 Fraubrunnen, den 25. September 1981

Der a.o. Gerichtspräsident:
Hubler

Es wird als vermisst gemeldet:

Sparheft Nr. 55 274-01 der Thurgauischen Kantonalbank, Filiale Kreuzlingen, Guthaben Fr. 11 034.05, lautend auf Frau Hildegard Rohrschneider, Roggelestrasse 5, D-7758 Stetten.

Die allfälligen Besitzer werden aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (1451²)

8280 Kreuzlingen, den 24. September 1981

Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen

Es werden vermisst:

Schuldbrief über Fr. 5000.–, ang. 2. Oktober 1948, im 2. Rang,
Schuldbrief über Fr. 5000.–, ang. 3. Oktober 1948, im 3. Rang,
Schuldbrief über Fr. 2000.–, ang. 4. Oktober 1948, im 4. Rang,
Schuldbrief über Fr. 2000.–, ang. 5. Oktober 1948, im 5. Rang,
Schuldbrief über Fr. 2000.–, ang. 6. Oktober 1948, im 6. Rang,
Schuldbrief über Fr. 2000.–, ang. 7. Oktober 1948, im 7. Rang,
Schuldbrief über Fr. 2000.–, ang. 8. Oktober 1948, im 8. Rang,
Schuldbrief über Fr. 2000.–, ang. 9. Oktober 1948, im 9. Rang,

alle haftend auf dem Grundstück Nr. 759/GB Littau, Gartenheim, des Truttmann-Aeschlimann Franz Josef, Littau.

Die Inhaber dieser Schuldbriefe werden hiermit aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst werden diese Schuldbriefe kraftlos erklärt. (1458¹)

6010 Kriens, den 28. September 1981

Der Amtsgerichtspräsident III
von Luzern-Land

Es werden vermisst:

Auskaufbrief Zif. 18 um Fr. 1800.–, d. d. 4. Februar 1911;
Schuldbrief Zif. 19 um Fr. 1400.–, d. d. 17. Oktober 1911;

beide lastend auf GB Nr. 249 Ingenbohl (Creditor: Franz Rohrer, Staat Indiana, USA; Debitor: Al. Rohrer).

Die unbekannten Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Titel innert Jahresfrist ab dieser Publikation dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (1444¹)

6430 Schwyz, den 22. September 1981

Der Einzelrichter des Bezirkes Schwyz:
lic. iur. P. von Hettlingen

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben:

Schuldbrief für Fr. 25 000.– vom 19. Juni 1962, zugunsten von Frau Wwe. Lina Boenick, D-1000 Berlin, im 2. Rang, mit einem Kapitalvorgang von Fr. 175 000.– haftend auf der Liegenschaft EBlatt/Parzelle Nr. 1323 in der Gemeinde Affeltrangen, und

Schuldbrief für Fr. 35 000.– vom 15. März 1963, zugunsten des Inhabers, im 3. Rang, mit einem Kapitalvorgang von Fr. 200 000.– haftend auf der Liegenschaft EBlatt/Parzelle Nr. 1323 in der Gemeinde Affeltrangen.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung, gestützt auf Art. 870 ZGB, verlangt werden kann. (1440¹)

8370 Sirnach, den 23. September 1981

Gerichtspräsidium Münchwilen
in Sirnach

Es werden vermisst:

6 Inhaberaktien der Luftseilbahn Trübsee–Stand–Kleintitlis AG, Wolfenschiessen, Nrn. 03447 bis 03452, inklusive Coupons Nrn. 14 bis 20.

Die allfälligen Besitzer dieser Titel werden hiermit aufgefordert, diese Inhaberaktien innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1447¹)

6370 Stans, den 23. September 1981

Kantonsgerichtspräsidium I Nidwalden:
Kaeslin

Der Inhaber der gestohlenen Inhaber-Kassenobligation von nominal Fr. 3000.– der Spar- und Leihkasse Steffisburg, Nr. 17065, ausgestellt am 30. Juni 1978, endfälllig am 30. Juni 1981 mit Zinscoupons von brutto Fr. 90.– per 30. Juni 1981 wird aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1442¹)

3601 Thun, den 23. September 1981 Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Es wird folgende Schuldurkunde als vermisst aufgerufen:

Inhaberschuldbrief über Fr. 10 000.– (Pfandbuch Fällanden Bd. 26/238, Pfandtitelverzeichnis Nr. 82/1952), ausgestellt am 22. Mai 1952, lautend ursprünglich auf Robert Brändli (geboren 1904 und gestorben 1962, von Zürich, Magaziner, wohnhaft gewesen in Pfaffhausen-Fällanden) als Schuldner und Pfandeigentümer, lastend im 2. Rang (mit Nachrückungsrecht) auf folgendem in Fällanden gelegenen Grundstück: Kat. Nr. 676, Bd. 27/568, Plan 21: Ein Wohnhaus usw., Assek. Nr. 670 an der Witikonstrasse 20 mit 10,25 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, in der Weid, Pfaffhausen.

Das Pfandobjekt steht heute im Eigentum der Erben des Robert Brändli.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt auf der Bezirksgerichtskanzlei Uster zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (292¹)

8610 Uster, den 3. Februar 1981 Bezirksgerichtskanzlei Uster

Es wird als vermisst gemeldet:

Inhaberschuldbrief per Fr. 25 000.–, datiert den 4. November 1977, haftend im 3. Rang auf Parzelle 876 und 877 in Amlikon (K.Blatt 176 prov. Grundbuch). Gläubiger und Pfandeigentümer: Erben Josef Voney, Kreuzlingen. Schuldnerin: Myrtha Frischknecht, Amlikon.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (1445¹)

8570 Weinfelden, den 21. September 1981

Gerichtspräsidium Weinfelden

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat den Aufruf der folgenden vermissten Schuldurkunde bewilligt:

1 Obligation der Gebr. Sulzer AG, Winterthur, zu Fr. 1000.– nom., 5¼%, 1973–1988, Titel-Nr. 6786, mit Jahrescoupon per 31. Januar 1980 und folgende.

Der unbekannte Inhaber dieser Urkunde und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. die Urkunde vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt würde. (936¹)

8400 Winterthur, den 29. Mai 1981

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 32 000.–, ausgestellt am 28. Juni 1954, lautend auf den ursprünglichen Schuldner und Pfandeigentümer Dr. chem. Albert Blaser, geb. 1882, vertreten durch den von der Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich bestellten Vertreter Erwin Rehfuss, Architekt, Eierbrechstrasse 31, Zürich 7, lastend im 2. Rang (mit Nachrückungsrecht) auf der Liegenschaft Kat. Nr. 5764 (Grundprotokoll Bd. 60, pg. 320, Plan 44), Wohnhaus mit drei Garagen an der Hätzlergasse 15, Zürich 9 (Altstetten), unter Assek. Nr. 2446 für Fr. 134 000.– assekuriert, Schätzungsjahr 1952, mit 7 a 34.6 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Pfandtitelverzeichnis 1954 Ordn. Nr. 283, GBA Altstetten-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (8²)

8004 Zürich, den 28. April 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Fr. 5000.–, 7% Kassa-Obligation, Schweizerische Kreditanstalt Genf, Laufzeit vom 5. August 1974 bis 5. August 1979, Nr. 8034 und Coupon per 5. August 1979.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (921¹)

8004 Zürich, den 8. Mai 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Par ordonnance du 23 septembre 1981, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler les actions nominatives suivantes de la Caisse Hypothécaire du canton de Fribourg, d'une valeur nominale de fr. 500.–, émises le 31 décembre 1882:

- actions sans manteau nos: 1310, 4048, 5427, 5428, 8164, 8227, 8228, 8229, 8230, 8231, 8232, 8233, 8234, 11132;
- actions sans manteau et sans feuille de coupons nos: 3758, 3900, 4499, 5595, 8149, 8938, 8943 et 11277.

En conséquence, sommation est faite aux détenteurs inconnus de ces titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine dans le délai de six mois, à compter de la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (1443¹)

1700 Fribourg, le 23 septembre 1981 p.o. le greffier:
P. Brouchoud

Troisième avis

Par décision du jeudi 11 juin 1981, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 35 000.–, intérêts 7% l'an maximum, inscrite au registre foncier le 3 octobre 1967 sous PjB 2551 grevant les parcelles nos 3218 et 3220, sous lettre B, feuille 2, de la commune de Chêne-Bourg, de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (984¹)

1200 Genève, le 11 juin 1981 Tribunal de première instance:
P. Guillot, greffier

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise au porteur, no 330 397, créancier de fr. 17 000.–, créé le 17 février 1981, propriété de Mme Anna Zuretti, est sommé de me le produire jusqu'au 26 février 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1218²)

1003 Lausanne, le 28 juillet 1981 Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 3000.–, au porteur, 2e rang, profit des cases libres, intérêt maximum 7%, inscrite au registre foncier de Nyon le 13 novembre 1954 sous numéro 88844, grevant l'immeuble de M. Marc Henry, à Bardonnex, parcelles 131 et 135, folio 12, d'une surface totale de 409 m², sis sur la commune de Tannay, est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 15 avril 1982. (645¹)

1260 Nyon, le 30 mars 1981 Le président du Tribunal civil
du district de Nyon:
L. de Mestral

Il pretore del distretto di Riviera, richiamato il decreto 24 settembre 1981, visti gli art. 870 CC, 981 e seg. CO, 2 e 27 LAC, 360 CPC,

diffida

gli sconosciuti detentori dei titoli ipotecari al portatore di fr. 10 000.– e fr. 5000.– con interessi al 5%, costituiti rispettivamente il 24 novembre 1956 e il 1° febbraio 1960 con rogiti ni. 7319 e 8019 del notaio avv. Antonio Antognini, iscritti a registro fondiario il 1° dicembre 1956 sotto n. 96 ed il 9 febbraio 1960 sotto n. 8, gravanti in 1° e rispettivamente in 2° rango la particella RFD n. 2044 (già RT n. 1116) sita in Biasca, ora di proprietà dei coniugi Ormanni Aurelio e Irene, titoli andati plausibilmente distrutti, a produrli alla pretura del distretto di Riviera in Biasca entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione, sotto comminatoria dell'ammortamento. (1454²)

6710 Biasca, il 24 settembre 1981 Il pretore:
avv. O. Laini

La pretura di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 30 000.–, interesse al 7%, gravante in 2° grado le particelle n. 245 e 2118 RFD di Losone, ubicazione Mezzana, iscrizione a ufficio dei registri di Locarno, del 24 agosto 1979, dg. 7204, di proprietà del signor Robert Ulrich, 1920, Losone, a voler produrre detto titolo alla scrivente pretura entro il 10 ottobre 1982, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (1446¹)

6601 Locarno, il 23 settembre 1981 Il pretore:
avv. G. Franscini

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Sales Marketing Ltd., Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 16. September 1981 wird die Sales Marketing Ltd., 7000 Chur, aufgelöst.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen binnen zwei Monaten, gerechnet ab der 3. Publikation dieses Aufrufes, an die Liquidatorin, Teag Treuhandbüro Eggenberger AG, 9472 Grabs, anzumelden. (A1256¹)

9472 Grabs, den 24. September 1981 Die Liquidatorin

Andarkus AG, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. September 1981 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 2 200 000.– nom. auf Fr. 600 000.– nom. herabzusetzen; die Herabsetzung erfolgt durch Einzug, Vernichtung und Gutschrift von Aktien auf Aktionärsdarlehen im Nominalbetrag von Fr. 1 600 000.–.

Aus dem besonderen Revisionsbericht der Giroud AG, Zürich, vom 31. August 1981, gemäss Art. 732 OR, geht hervor, dass alle Forderungen der Gläubiger auch nach Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gläubiger, welche Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, haben ihre Ansprüche am Sitz der Gesellschaft binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, anzumelden. (A1277²)

6300 Zug, den 17. September 1981 Andarkus AG

T-Drill AG in Liquidation, in Adliswil

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. September 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Dr. Pierre Karrer, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich, anzumelden. (A1255[1])

8001 Zürich, den 23. September 1981 Der Liquidator: Dr. Pierre Karrer

S.I. Place Longemalle 15, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 21 septembre 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Collonge-Bellerive, c/o M. René Favre, route de la Capite 157. (A1259[1])

1200 Genève, le 29 septembre 1981 Le liquidateur

Primeurs Jordan SA, Neuchâtel

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 septembre 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances au plus tard un mois après la troisième publication entre les mains du liquidateur, M. Willy Seiler, Promenade-Noire 10, 2000 Neuchâtel. (A1262[2])

2000 Neuchâtel, le 29 septembre 1981 Daniel Blaser

Holding Electrosonic S.A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 8 septembre 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur: Gustave Lachenal, expert-comptable diplômé, rue des Noirettes 32, 1227 Carouge GE. (A1257[1])

1700 Fribourg, le 21 septembre 1981 Le liquidateur

S.I. Val d'Or, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 23 septembre 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, rue de Candolle 17, c/o M. Jacques Chevallier. (A1258[1])

1200 Genève, le 29 septembre 1981 Le liquidateur

Helsa Watch SA en liquidation, Porrentruy

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 12 août 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse du liquidateur, M. Walter Affolter, Porrentruy, rue du Creugenat 16. (A1267[1])

2900 Porrentruy, le 23 septembre 1981 Le liquidateur: W. Affolter

Musicmark Services S.A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 septembre 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 octobre 1981, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Fiduciaire Wanner S.A. Fribourg, route de Beaumont 4, 1700 Fribourg. (A1266[1])

1700 Fribourg, le 23 septembre 1981 La liquidatrice

Mabout S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 août 1981.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Charles Sfaellos, expert-comptable, rue de Carouge 36, à Genève. (A1268[2])

1205 Genève, le 1er octobre 1981 Le liquidateur

Pilg S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assemblea del 28 settembre 1981 la società ha deciso il suo scioglimento, essa non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Pilg S.A. in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi, secondo art. 742 CO, nel termine di due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso sotto pena di perenzione, al liquidatore Avv. Dott. Lorenzo Gilardoni, via al Forte 2, Lugano. (A1278[2])

6901 Lugano, il 28 settembre 1981 Il liquidatore: Avv. Dott. L. Gilardoni

S.I. Angle Avenue de Frontenex et Place Jargonnant, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 18 septembre 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, c/o Société Fiduciaire et de Gérance S.A., rue de Lyon 75. (A1260[1])

1200 Genève, le 29 septembre 1981 Le liquidateur

Distem S.A. en liquidation, Pully

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 septembre 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de Me Jean-Pierre Cottier, rue Etraz 12, à Lausanne. (A1263[1])

1000 Lausanne, le 15 septembre 1981 L'administrateur

Smir A.G. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 7 settembre 1981 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam Fiduciaria S.A., via Pioda 14, Lugano. (A1276[1])

6900 Lugano, il 1° ottobre 1981 Il liquidatore: Fidinam Fiduciaria S.A.

S.I. Cité-Jargonnant, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 18 septembre 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, c/o Société Fiduciaire et de Gérance S.A., rue de Lyon 75. (A1261[1])

1200 Genève, le 29 septembre 1981 Le liquidateur

Maltech Umiglia S.A., Lausanne

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Deuxième publication

Les actifs et passifs de Maltech Umiglia S.A. ont été repris à titre universel ensuite de fusion par Umiglia S.A., G.-de-Prangins 3, 1004 Lausanne, valeur 1er janvier 1981.

Les créanciers de Maltech Umiglia S.A. sont invités à produire leurs créances dans un délai de 30 jours après la troisième publication. Faute de production, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés. (A 1269[2])

1004 Lausanne, le 23 septembre 1981 Umiglia S.A.

Grida per beneficio di inventario

Istante: Felix Schönenberger, Zollikon, rappresentato dall'avv. Eugenio Talleri, Lugano.

Successione: quella relitta dal defunto Schönenberger Mario Johann Otto, 1920, qdm. Karl Johann Otto, attinente di Bütschwil SG, già domiciliato a Montagnola, deceduto ad Einsiedeln in data 11 agosto 1981.

Notaio delegato all'inventario: avv. Elio Borradori, via S. Gottardo 12, Lugano.

Diffida: Si diffidano tutti i creditori o debitori del defunto, compresi i creditori per fidejussione, a notificare i loro crediti o debiti, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grida, alla cancelleria della pretura di Lugano-Distretto, sotto comminatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CCS. (A1254[1])

6900 Lugano, il 16 settembre 1981 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

310520. Hinterlegungsdatum: 21. April 1981.
Susanne Erb, Schoorenstrasse 37, **8802 Kilchberg ZH** und **Pia Hubler,** untere Zäune 25, **8001 Zürich;** Korrespondenzadresse: Pia Hubler, untere Zäune 25, 8001 Zürich. – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 25)

ZOI

310521. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1981.
Bau & Industriebedarf AG, Mühlemattstrasse 13, **4104 Oberwil BL.** – Fabrikation und Handel.

Spanndecken aus Kunststoff-Folien und Textil- und Kunststoffgeweben. (Int. Kl. 19, 27)

BARTEX

310522. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1981.
Bridgedale AG, Föhrenweg 11, **8500 Frauenfeld.** – Handel.

Wollpullover, Wollmützen, Wollstrümpfe, Wollsocken, Strümpfe und Socken aus Wolle/Kunstfasergemisch sowie ähnliche Wollsachen für die Bekleidung. (Int. Kl. 25)

BRIDGEDALE

310523. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1981.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für die kosmetische Industrie. (Int. Kl. 1, 3)

ULTRAHOLD

310524. Date de dépôt: 15 juillet 1981.
Abbott AG, Lorctostrasse 1, **6300 Zoug.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **188451.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 juillet 1981.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

IBERET

310525. Date de dépôt: 10 juillet 1981.
Siegfried Aktiengesellschaft, 4800 Zofingen. – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

NOXUFEN

310526. Date de dépôt: 16 janvier 1981.
Jacques Dick, 1, rue de la Paix, **1003 Lausanne.** – Fabrication. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **184503.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 octobre 1980.

Argenterie, bijouterie. (Cl. int. 14)

E.D L

Poinçon de maître: no 621.

310527. Date de dépôt: 16 janvier 1981.
Jacques Dick, 1, rue de la Paix, **1003 Lausanne.** – Commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **184504.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 octobre 1980.

Argenterie, bijouterie. (Cl. int. 14)

E D L

Poinçon de maître: no 622.

310528. Date de dépôt: 16 janvier 1981.
Jacques Dick, 1, rue de la Paix, **1003 Lausanne.** – Commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **184505.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 octobre 1980.

Argenterie, bijouterie. (Cl. int. 14)

E D L

Poinçon de maître: no 623.

310529. Date de dépôt: 16 janvier 1981.
Jacques Dick, 1, rue de la Paix, **1003 Lausanne.** – Commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **184506.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 octobre 1980.

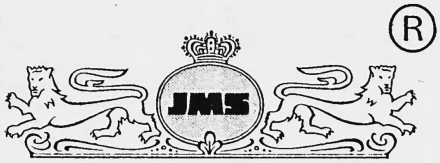
Argenterie, bijouterie. (Cl. int. 14)

EDL

Poinçon de maître: no 624.

310530. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1981.
Josef Schiesser, Schoorenweg 19, **8713 Uerikon.** – Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche Instrumente und Geräte zur Messung verschiedener Parameter wie Wasserstoffionenkonzentration, Leitfähigkeit, Menge, Druck, Temperatur, Lichtmenge und dergleichen. (Int. Kl. 9)



310531. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1980.
Schnesa AG, Dienerstrasse 58, **8004 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

SCZ

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3737.

310532. Hinterlegungsdatum: 28. März 1980.
Aldo Vogel AG, Rütistrasse 28, **8032 Zürich.** – Handel.

Bekleidungsartikel, insbesondere Schuhe. (Int. Kl. 25)

Peter Flowers
Peter Flowers

310533. Hinterlegungsdatum: 13. April 1981.
Duofold Inc., Ann Street, **Mohawk** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 25)

310534. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1980.
Intradal N.V., Amersfoort (Niederlande). – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **180895** von Nigrin-Werke Carl Gentner, Göppingen (Bundesrepublik Deutschland). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Mai 1980 an.

Ledercreme, Lederöl, Lederfett, Schuhfett, Kidledercreme, Imprägnierungsmittel. (Int. Kl. 1, 3, 4)

310535. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1980.
Lucie Ann, 1 Lucie Ann Lane, **Beverly Hills** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 25)

Lucie Ann

310536. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1980.
Lucie Ann, 1 Lucie Ann Lane, **Beverly Hills** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 25)

Claire Sandra

310537. Hinterlegungsdatum: 3. April 1981.
Chuo Denki Co., Ltd., Higashidaira 1767-banchi, **Higashimatsuyama-shi** (Saitama-ken, Japan). – Fabrikation und Handel.

Rundfunk- und Fernsehgeräte, Stereoanlagen, bestehend aus Steuergeräten, Verstärkern und Lautsprecherboxen; Plattenspieler, Tonbandgeräte, Kassettenrecorder, Lautsprecher sowie Einzelteile der vorstehenden Waren und deren Zubehör, nämlich Saphire, Tonabnehmer, Plattenteller und auf Plattenspieler aufsetzbare automatische Plattenreinigungsgeräte. (Int. Kl. 9)

C.E.C.
Chuo Denki

La Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, Genève

Bilan au 31 décembre 1980

Actif

	Fr.
Actions et parts sociales	12 757 890.—
Obligations et lettres de gage	448 508 241.—
Créances inscrites dans le livre de la dette	2 482 560.—
Prêts à des corporations	12 825 000.—
Titres de gage immobilier	342 822 463.—
Immeubles	291 490 000.—
Prêts et avances sur polices	28 963 435.—
Prêts sur nantissement	2 328 241.—
Autres placements	1 237 421.—
Avoirs liquides	6 584 233.—
Avoirs provenant des réassurances	9 258 313.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	9 127 334.—
Intérêts et loyers échus mais non recouvrés	1 491 206.—
Intérêts courus	15 450 358.—
Autre actif	6 201 522.—
	1 191 528 217.—

	Fr.
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages	1 022 339 872.—

Genève, le 2 juin 1981

Passif

	Fr.
Capital social	15 000 000.—
Fonds de réserve	6 900 000.—
Réserves spéciales:	
Réserves statutaires	3 000 000.—
Réserves spéciales	9 600 000.—
Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	48 000 000.—
Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	969 807 578.—
Correction relative à l'échéance des primes	25 488 140.—
Réserves pour prestations d'assurances en suspens	4 249 407.—
Réserves des réassurances acceptées	6 351 636.—
Autres réserves techniques de la branche vie	25 159 186.—
Réserves techniques des autres branches	29 242 818.—
Créances des réassureurs	3 006 701.—
Dépôts et cautionnements	764 872.—
Dépôts de primes et primes payées d'avance	15 040 701.—
Bénéfices laissés en dépôt ou à verser	2 567 714.—
Autre passif	21 918 088.—
Fonds de prévoyance en faveur du personnel	4 998 992.—
Solde à nouveau	432 384.—
	1 191 528 217.—

	Fr.
Granties accordées (Art. 670 CO)	143 316.—

La Genevoise
Compagnie d'Assurances sur la Vie
L. Schatz

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Richtlinien der Eidg. Bankenkommission zur Abgrenzung der Tätigkeit des Vermögensverwalters vom Bankbetrieb

(vom 30. September 1981)

1. Der Vermögensverwalter führt keinen Bankbetrieb im Sinne von Art. 1 Abs. 3. Bst. b des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen vom 8. November 1934 und untersteht demnach diesem Gesetz nicht,
   a. wenn er die Vermögensverwaltung derart organisiert hat, dass die Kunden keine Guthaben bei ihm haben;
   b. oder wenn Kundenguthaben nur aus Abwicklung von Vermögensverwaltungsaufträgen stammen, und der Vermögensverwalter
      1. solche Guthaben nicht verzinst,
      2. den Gegenwert dieser Konten ausschliesslich
         – auf Postcheckkonto oder in Bankguthaben auf Sicht oder auf Termin hält,
         – oder in leicht verwertbaren Wertpapieren anlegt,
         – oder für die gelegentliche Gewährung von Lombardkrediten an die angestammte Kundschaft verwendet.
2. Abschnitt B der Richtlinien vom 28. Februar 1936 über die «Abgrenzung der Privatbankiers von Börsenagenten und Börsenfirmen, Vermögensverwaltern, Notaren und Geschäftsagenten. – Begriff der öffentlichen Empfehlung zur Annahme fremder Gelder» ist aufgehoben.

Eidg. Bankenkommission
Der Präsident: H. Bodenmann
Der Stellvertreter
des Direktors: J.B. Schuster

Directives de la Commission fédérale des banques concernant la distinction entre l'activité du gérant de fortune et l'activité bancaire

(du 30 septembre 1981)

1. Le gérant de fortune n'exerce pas une activité bancaire au sens de l'article 1 alinéa 3 lettre b de la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8 novembre 1934 et n'est donc pas soumis à cette loi,
   a. lorsque la gestion est organisée de telle manière que ses clients n'ont aucun avoir en compte chez lui;
   b. ou lorsque de tels avoirs résultent simplement des opérations de gérance et que:
      1. le gérant de fortune n'accorde aucun intérêt sur ces comptes,
      2. que la contre-valeur de ces comptes dans les actifs du gérant de fortune est exclusivement:
         – placée sur un compte de chèque postal ou en avoirs en banque, à vue ou à terme,
         – ou placée en titres facilement réalisables,
         – ou utilisée à l'octroi de crédits lombards occasionnels à sa clientèle.
2. Le chapitre B des directives du 28 février 1936 concernant «Le critère de distinction entre les banquiers privés, les agents de change, les maisons de bourse, les gérants de fortune, les notaires et les agents d'affaires – Notion de l'appel au public pour recueillir des dépôts de fonds» est abrogé.

Commission fédérale des banques
Le président: H. Bodenmann
Le suppléant
du directeur: J.B. Schuster

Kleinhandelsumsätze im August 1981

Im August 1981 lagen die Kleinhandelsumsätze im Total der erfassten Betriebe wiederum über dem Vorjahresstand. Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit betrug die wertmässige Umsatzzunahme im Vergleich zum Vorjahr 3,5%, verglichen mit einer Erhöhung um 5,2% im Juli 1981 und einer solchen um 2,1% im August 1980.

An der gegenüber dem August 1980 eingetretenen Umsatzerhöhung sind mit Ausnahme der Brenn- und Treibstoffe sämtliche Warengruppen beteiligt. So betrug die Zunahme im Vergleich zum Vorjahr bei Narungs- und Genussmitteln 2,6%, bei den Bekleidungsartikeln und Textilwaren 6,3% und im Total der übrigen Branchen 3,4%. Nennenswerte Umsatzsteigerungen ergaben sich insbesondere für Büromaschinen, Damen- und Mädchenkonfektion, Decken, Teppiche und Ausstattungstextilien, Wirk- und Strickwaren, Parfümerie- und Toilettenartikel, Fleisch und Wurstwaren, Kolonialwaren und Getränke, Schuhwaren, Uhren und Bijouteriewaren, Merceriewaren sowie für Lederwaren. Dagegen waren für Früchte und Gemüse, Automobile und für Brennstoffe rückläufige Umsätze zu verzeichnen.

Die realen Umsätze lagen im August 1981 für das Total der erfassten Betriebe um 4,8% unter dem Niveau vor Jahresfrist. Die anhand des Landesindexes der Konsumentenpreise errechneten realen Umsätze verzeichneten im Vergleich zum Vorjahr für Nahrungs- und Genussmittel eine Verminderung von 6,3%, während Bekleidungsartikel und Textilwaren eine Zunahme von 1,5% aufwiesen. Im Total der übrigen Branchen lagen die realen Umsätze um 6,3% unter dem Vorjahresstand.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Chiffre d'affaires du commerce de détail en août 1981

En août 1981, le total des chiffres d'affaires réalisés par les établissements du commerce de détail englobés dans la statistique a encore atteint un niveau supérieur à celui qui était le sien une année auparavant. Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, le taux de cette hausse s'est inscrit à 3,5% en valeur nominale, contre 5,2% en juillet 1981 et 2,1% en août 1980.

L'accroissement du montant des ventes comparativement au mois d'août 1980 a touché tous les groupes de marchandises, sauf les combustibles et carburants. C'est ainsi que le résultat a dépassé de 2,6% celui d'une année auparavant pour les produits alimentaires, boissons et tabacs, de 6,3% pour l'habillement et les textiles et de 3,4% pour l'ensemble des autres branches. L'expansion a été notable spécialement dans le commerce des machines de bureau, de la confection pour dames et fillettes, des couvertures, des tapis et tissus d'ameublement, de la bonneterie et des tricots, des articles de parfumerie et de toilette, de la viande et de la charcuterie, des denrées coloniales et boissons, des chaussures, dans l'horlogerie et la bijouterie, les articles de mercerie ainsi que les ouvrages en cuir. Par contre, on a enregistré des reculs dans les branches des fruits et légumes, des automobiles et des combustibles.

En valeur réelle, le chiffre d'affaires total des établissements englobés dans la statistique a été, en août 1981, de 4,8% inférieur au niveau qui était le sien en août 1980. D'une année à l'autre, le montant des ventes calculé en termes réels sur la base de l'évolution de l'indice suisse des prix à la consommation a diminué de 6,3% pour les produits alimentaires, boissons et tabacs, alors qu'il a augmenté de 1,5% pour l'habillement et les textiles. Pour l'ensemble des autres branches, il a diminué de 6,3% d'une année à l'autre.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1977–1979

Im Mai 1980 erschien als Sonderheft Nr. 93 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1977–1979

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1977–1979 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 33.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30–520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1977–1979

Un 93e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru au mois de mai 1980, il est intitulé:

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1977–1979

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur le taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1977 à 1979 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 33 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30–520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Verordnung über Abgabepreise, Handelsmargen und besondere Zuschläge für in- und ausländische Saatkartoffeln

vom 1. Oktober 1981

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle,

gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 11. April 1961 über die Preisgestaltung für Saat- und Speisekartoffeln, Kernobst und frisches Gemüse,

verordnet:

Art. 1 Abgaben für inländische Saatkartoffeln

Beim Verkauf von zertifizierten inländischen Saatkartoffeln dürfen zu den Produzentenpreisen höchstens Fr. 3.40 je 100 kg für Gebühren, Lizenzen, Beiträge usw. aufgerechnet werden.

Art. 2 Handelsmargen

Die höchstzulässigen Handelsmargen betragen je 100 kg für:

Verladehandel (Saatzuchtgenossenschaften)	Fr. 2.80
Grosshandel bei Lieferung an Wiederverkäufer zur direkten Abgabe an Pflanzer (einschl. Beitragsanteil SVK und SKU)	Fr. 4.20
Zwischenhandel bei Abgabe direkt an den Pflanzer (einschl. Beitragsanteil SVK und SKU)	Fr. 5.—

Zusammen mit den Abgaben in Art. 1 darf der Zuschlag zum Produzentenpreis für Verkäufe an den Pflanzer Fr. 15.40 je 100 kg Saatkartoffeln in keinem Falle übersteigen.

Sofern Saatzuchtgenossenschaften im Auftrag von Importeuren oder Grossisten direkt an Pflanzer oder in Mengen von weniger als 5000 kg pro Sorte direkt an Detaillisten verladen, sind sie ermächtigt, für die Mehrarbeit, nach Massgabe ihrer Leistung, einen Anteil der Grosshandelsmarge für sich zu beanspruchen.

Art. 3 Verpackung

Bei Lieferung in neuen Jutesäcken dürfen dem Käufer höchstens Fr. 2.– je 100 kg berechnet werden.

Art. 4 Geltungsbereich

Als Saatkartoffeln gelten nur Kartoffeln, die aufgrund von Anbauverträgen zwischen dem Schweizerischen Saatzuchtverband oder den ihm angehörenden Saatzuchtgenossenschaften einerseits und den Saatzüchtern anderseits oder aufgrund einer Verfügung der damaligen Abteilung für Landwirtschaft (Art. 2, Abs. 2 und 3, des BRB vom 28. Dezember 1956 über die Produktion und die Einfuhr von Saatkartoffeln) produziert wurden und aus Beständen stammen, welche durch die Eidgenössischen Forschungsanstalten zertifiziert worden sind. Das Saatgut muss bei der Ablieferung durch den Schweizerischen Saatzuchtverband kontrolliert und die Säcke mit dessen Plombe versehen sein.

Art. 5 Handelszuschläge für importierte Saatkartoffeln

Zu den durchschnittlichen Einstandskosten für ausländische Saatkartoffeln dürfen höchstens folgende Handelszuschläge gerechnet werden:

	Franken je 100 kg
bei waggonweisem Verkauf einer einzigen Sorte	3.10
bei Verkauf von weniger als 5 Tonnen einer einzigen Sorte oder bei waggonweisem Verkauf in kombinierten Wagen von 5 Tonnen und mehr	4.10

Art. 6 Transportkosten

Bei allen genannten Kategorien inländischer Saatkartoffeln und bei Importsaatgut dürfen die effektiven Transportkosten im Inland dem Empfänger belastet werden.

Die berechneten Transportkosten sind auf den Verkaufsbelegen gesondert aufzuführen.

Art. 7 Anspruch auf Handelsmargen

Schalten sich in eine der genannten Handelsstufen zwei oder mehr Händler ein, so haben sich diese in die festgesetzten, höchstzulässigen Handelsmargen zu teilen.

Art. 8 Lagerzuschläge

Die höchstzulässigen Lagerzuschläge für Lieferungen im Frühjahr werden, im Einvernehmen mit der Eidgenössischen Preiskontrollstelle, durch die Schweizerische Saatkartoffelunion gesondert festgesetzt und den interessierten Firmen und Verbänden direkt bekanntgegeben.

Art. 9 Preismeldung

Die Importeure und die Schweizerische Saatkartoffel-Union sind verpflichtet, die Preise, zu denen sie ihre Ware anbieten, der Eidgenössischen Preiskontrollstelle schriftlich bekanntzugeben.

Art. 10 Aufhebung bisherigen Rechts

Die Verordnung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle vom 2. Oktober 1980 über Abgabepreise, Handelsmargen und besondere Zuschläge für in- und ausländische Saatkartoffeln wird aufgehoben.

Die aufgehobenen Vorschriften bleiben auf alle während ihrer Gültigkeitsdauer eingetretenen Tatsachen anwendbar.

Art. 11 Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 5. Oktober 1981 in Kraft.

29. September 1981 Eidgenössische Preiskontrollstelle: J. Bossart

Ordonnance sur les prix de vente, les marges commerciales et les suppléments spéciaux pour la vente de pommes de terre de semence indigènes et étrangères

du 1er octobre 1981

Le contrôle fédéral des prix,

vu l'arrêté du Conseil fédéral du 11 avril 1961 sur la formation des prix des pommes de terre de semence et de table, des fruits à pépins et des légumes frais,

arrête:

Article premier Contributions pour les semenceaux indigènes

Lors de la vente de pommes de terre de semence indigènes certifiées, un maximum de fr. 3.40 par 100 kg peut être ajouté aux prix des producteurs pour ce qui concerne les taxes, les licences, les contributions, etc.

Art. 2 Marges commerciales

Les marges commerciales maximums s'élèvent à:	fr. par 100 kg
Expéditeurs (syndicats de sélectionneurs)	2.80
Grossistes pour les marchandises livrées aux revendeurs qui approvisionnent directement les planteurs (y compris les contributions aux fonds de la Plant-Union et à l'Association suisse pour les variétés de pommes de terre)	4.20
Revendeurs pour les semenceaux livrés directement aux planteurs (y compris les contributions aux fonds de la Plant-Union et à l'Association suisse pour les variétés de pommes de terre)	5.—

Pour la vente aux planteurs le supplément applicable sur le prix payé aux producteurs n'excédera en aucun cas fr. 15.40 par 100 kg de pommes de terre de semence, y compris les contributions mentionnées à l'art. 1.

Lorsque des syndicats de sélectionneurs approvisionnent directement des planteurs ou des détaillants pour des quantités inférieures à 5000 kg par sorte, à la demande d'importateurs ou de grossistes, ils ont le droit de revendiquer, dans la mesure de leurs prestations, une part de la marge de gros pour leur surcroît de travail.

Art. 3 Emballages

Un supplément qui ne dépassera pas fr. 2.– par 100 kg, peut être facturé pour les marchandises livrées en sacs de jute neufs.

Art. 4 Champ d'application

Seuls sont considérés comme plants les tubercules produits soit en vertu de contrats conclus entre la Fédération suisse des sélectionneurs ou les syndicats qui lui sont affiliés, d'une part, et les multiplicateurs, d'autre part, soit en conformité d'une décision de l'ancienne Division de l'agriculture (art. 2, 2e et 3e al. de l'arrêté du Conseil fédéral du 28 décembre 1956 concernant la production et l'importation de plants de pommes de terre). Ils doivent provenir de lots certifiés par les Stations fédérales de recherches agronomiques. La Fédération suisse des sélectionneurs doit contrôler les plants à la livraison et munir les sacs de son plomb.

Art. 5 Marges commerciales pour les semenceaux importés

Les marges commerciales maximums suivantes peuvent être appliquées sur les prix de revient moyens des semenceaux importés:

	fr. par 100 kg
Pour les ventes d'une seule sorte, par wagon	3.10
Pour les ventes d'une seule sorte en quantités inférieures à 5 tonnes ou par wagon combiné de 5 tonnes ou plus	4.10

Art. 6 Frais de transport

Pour toutes les catégories susmentionnées de semenceaux indigènes et pour les tubercules étrangers, les frais de transport effectifs en Suisse peuvent être facturés aux destinataires.

Les frais de transport doivent être mentionnés séparément sur les documents de vente.

Art. 7 Partage des marges

Lorsque deux marchands ou plus des dits stades du commerce participent à une transactions, ils doivent se partager les marges maximums fixées.

Art. 8 Suppléments de stockage

Les suppléments maximums de stockage pour les livraisons au début de l'année seront fixés séparément, d'entente avec l'Office fédéral du contrôle des prix. L'Union suisse pour les plants de pommes de terre les communiquera directement aux entreprises et groupements intéressés.

Art. 9 Offres de prix

Les importateurs et l'Union suisse pour les plants de pommes de terre sont tenus de communiquer à l'Office fédéral du contrôle des prix, par écrit, les prix auxquels ils offrent leurs marchandises.

Art. 10 Abrogation des droits en vigueur

L'Ordonnance de l'Office fédéral du contrôle des prix du 2 octobre 1980 concernant les marges commerciales pour les pommes de terre de semence indigènes et étrangères est abrogée.

Les faits qui se sont produits sous l'empire des dispositions abrogées demeurent régis par elles.

Art. 11 Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 5 octobre 1981.

29 septembre 1981 Contrôle fédéral des prix: J. Bossart

Ordinanza concernente i prezzi, i margini commerciali e i supplementi speciali per patate da semina indigene ed estere

del 1° ottobre 1981

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi,

visto il decreto del Consiglio federale dell'11 aprile 1961 concernente la formazione dei prezzi delle patate da semina e da tavola, della frutta a granelli e dei legumi freschi,

ordina:

Art. 1 Contributi per le patate da semina indigene

Nella vendita di patate da semina indigene provenienti da colture riconosciute, si possono aggiungere al massimo, sul prezzo pagato al produttore fr. 3.40 il quintale per tasse, licenze, contributi, ecc.

Art. 2 Margini commerciali

I margini commerciali massimi ammissibili per quintale sono:

per gli speditori caricatori (società cooperative di produttori di sementi)	fr. 2.80
per i grossisti, per patate fornite ai rivenditori che approvvigionano direttamente i coltivatori (compresa la quota di contributo all'Associazione svizzera per le varietà di patate e all'Unione svizzera degli importati di patate da semina)	fr. 4.20
per i rivenditori, per patate vendute direttamente ai coltivatori (compresa la quota di contributo all'Associazione svizzera per le varietà di patate e all'Unione svizzera degli importatori di patate da semina)	fr. 5.—

Unitamente ai contributi di cui all'articolo 1, il margine massimo ammissibile sul prezzo pagato ai produttori non può in alcun caso sorpassare la somma di fr. 15.40 il quintale di patate da semina.

Le società cooperative di produttori le quali, la richiesta di importatori o di grossisti, riforniscono direttamente i coltivatori o i rivenditori al minuto di quantitativi inferiori a 5000 kg per varietà possono esigere, per il loro lavoro straordinario, nella misura della loro prestazione, una parte del margine spettante al grossista.

Art. 3 Imballaggio

Per le forniture in sacchi di iuta nuovi possono essere computati all'acquirente fr. 2.– il quintale, al massimo.

Art. 4 Campo d'applicazione

Sono considerati patate da semina soltanto i tuberi prodotti, sia in virtù di contratti conchiusi tra la Federazione svizzera dei produttori di sementi selezionate e le società cooperative a essa affiliate, da una parte, e i singoli membri, dall'altra, sia conformemente a una decisione della già Divisione federale dell'agricoltura (art. 2 cpv. 2 e 3 del DCF del 28 dicembre 1956 concernente la produzione e l'importazione di patate da semina) e provenienti da colture riconosciute dalle Stazioni federali di ricerche agronomiche. La Federazione svizzera di produttori di sementi selezionate deve controllare, alla consegna, le patate da semina e apporre sui sacchi il suo sigillo.

Art. 5 Margini commerciali per le patate da semina importate

Sui prezzi medi di costo per le patate da semina estere possono essere calcolati i margini commerciali massimi seguenti:

	fr. per 100 kg
nelle vendite di un'unica varietà, per vagone	3.10
nelle vendite di un'unica varietà, in quantità inferiori a 5 tonnellate oppure per vagone combinato di 5 tonnellate e più	4.10

Art. 6 Spese di trasporto

Per tutte le categorie summenzionate di patate da semina indigene e per quelle importate, le spese effettive di trasporto in Svizzera possono essere messe a carico del destinatario.

Nei documenti di vendita, le spese di trasporto devono essere indicate separatamente.

Art. 7 Ripartizione dei margini commerciali

Se due o più commercianti partecipano a un'operazione in uno degli stadi del commercio summenzionati, essi devono ripartirsi i margini commerciali massimi ammissibili.

Art. 8 Supplementi di deposito

D'intesa con l'Ufficio federale di controllo dei prezzi, i supplementi massimi di deposito per le forniture effettuate all'inizio dell'anno verranno stabiliti separatamente dall'Unione svizzera degli importatori di patate da semina e notificati direttamente alle ditte e alle associazioni interessate.

Art. 9 Notificazione dei prezzi

Gli importatori e l'Unione svizzera degli importatori di patate da semina hanno l'obbligo di notificare per iscritto all'Ufficio federale di controllo dei prezzi, i prezzi ai quali offrono le loro merci.

Art. 10 Abrogazione

L'ordinanza dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi del 2 ottobre 1980 concernente i prezzi, i margini commerciali e i supplementi speciali per patate da semina indigene ed estere è abrogata.

Le disposizioni abrogate rimangono applicabili ai fatti avvenuti durante la loro validità.

Art. 11 Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 5 ottobre 1981.

29 settembre 1981 Ufficio federale di controllo dei prezzi: J. Bossart

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

The Department of Posts and Telegraphs of the Republic of South Africa

6½% Anleihe 1973–88 von sFr. 50 000 000 nominal

(Valoren-Nummer 843 127)

Für die gemäss Ziffer 3a) der Anleihebedingungen am 3. Oktober 1981 fällig gewordene Tilgungsrate von sFr. 1 200 000.– nominal konnten die notwendigen Obligationen am Markt zurückgekauft werden.

Nach dem 3. Oktober 1981 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 48 365 000.– im Umlauf.

Bern, im Oktober 1981

Aus Auftrag:
Bank von Ernst & Cie. AG

Republik Österreich

7¾% Anleihe 1975–90 von sFr. 80 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 423 643)

Es konnten sFr. 1 500 000.– nom. Obligationen für die Amortisationstranche per 25. September 1981 zu den in den Anleihebedingungen festgelegten Bestimmungen zurückgekauft werden.

Somit bleiben per 25. September 1981 sFr. 78 500 000.– nom. Obligationen im Umlauf.

Im September 1981

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

Motor-Columbus AG, Baden

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 22. Oktober 1981, 15 Uhr, im Kursaal Baden.

Tagesordnung:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes für das am 30. Juni 1981 abgelaufene Geschäftsjahr sowie des Berichtes der Kontrollstelle;
   Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung;
   Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivsaldos.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle für das laufende Geschäftsjahr.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz auf den 30. Juni 1981 mit Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1980/81, der Antrag über die Verwendung des Aktivsaldos sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 9. Oktober 1981 zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Baden auf.

Zutrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 20. Oktober 1981 am Sitz der Gesellschaft in Baden oder bei den folgenden Banken bezogen werden:

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Bank Leu AG
A. Sarasin & Cie.
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft
Banca Unione di Credito

Baden, den 3. September 1981

Der Verwaltungsrat

PIRELLI

SOCIETA OPERAZIONI – SEDE IN MILANO

Capitale sociale L. 166.074.266.000 – Registro Tribunale di Milano n. 15901
Codice Fiscale n. 00886890151

Inhaberzertifikate für Stammaktien

Pirelli SpA, Mailand

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Juli 1981 werden folgende Kapitaltransaktionen in der Zeit vom 18. September bis 19. Oktober 1981 vorgenommen:

a. Ausgabe von Inhaberaktien zu je Lit. 1000.– nom., dividendenberechtigt ab 1. Mai 1981, welche den bisherigen Aktionären im Verhältnis von 1 neuen Inhabersparaktie auf je 7 alte Aktien, zum Preise von Lit. 1450.– zur Zeichnung angeboten werden.

b. Ausgabe von 13½% Wandelobligationen 1981–88 (wandelbar in Stammaktien), welche den bisherigen Aktionären im Verhältnis 1 Wandelobligation zu je Lit. 1000.– nom. auf je 5 alte Aktien, zu pari, zur Zeichnung angeboten werden.

Besitzer von Inhaberzertifikaten, welche sich an diesen Emissionen zu beteiligen wünschen, werden gebeten, die Coupons Nr. 22 ab ihren Titeln bis zum 12. Oktober 1981 einzureichen. Wir werden ihnen darauf die von den Originalaktien abgetrennten Bezugsrechte bei den von ihnen bestimmten Banken in Italien zur Verfügung stellen.

Die nach dem vorerwähnten Datum nicht ausgeübten Bezugsrechte werden wir bestmöglich verkaufen und den allfälligen Nettoerlös gegen Ablieferung des Coupons Nr. 22 an unseren Schaltern in bar ausbezahlen.

Valoren-Nummern: 576.557 SBV
576.556 SKA

Zürich, den 18. September 1981

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt

Badrutt's Palace Hotel AG, St. Moritz

Mitteilung an die Aktionäre

Die 61. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 16. März 1981 hat die gemäss Einladung vom 24. Februar 1981 im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgeschlagene Statutenänderungen einstimmig genehmigt und beschlossen, den Gesellschaftsnamen in «Badrutt's Palace Hotel AG» abzuändern und die 4000 Inhaberaktien von Fr. 500.– Nennwert in Namenaktien gleichen Nennwertes umzuwandeln. Die Mitteilungen an die Aktionäre und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen in Zukunft durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre.

Die Besitzer von Inhaberaktien sind gebeten, ihre Titel mit Coupons Nrn. 22 bis 40 und Talon zusammen mit einem vollständig ausgefüllten Anmeldeformular bei der

Schweizerischen Kreditanstalt, Postfach, 7500 St. Moritz

oder jeder andern Geschäftsstelle der Schweizerischen Kreditanstalt bis zum 31. Dezember 1981 einzureichen. Anmeldeformulare stehen bei der Schweizerischen Kreditanstalt zur Verfügung.

Ab 1. Januar 1982 erfolgen Mitteilungen an die Aktionäre statutengemäss nur noch durch eingeschriebenen Brief.

Aktionäre, welche ihre Aktien nicht fristgerecht vor Ende Dezember 1981 zwecks Umtausch eingeliefert haben, tragen in Zukunft das Risiko, von der Gesellschaft nicht mehr orientiert zu werden. Stimmberechtigt an der Generalversammlung sind nur noch Besitzer von Namenaktien, wobei dieser Besitz nachzuweisen ist.

Der Verwaltungsrat

Intrag Anlagefonds

Umtausch der bisherigen Anteilscheine

FONSA
Anlagefonds für Schweizer Aktien
SAFIT South Africa Trust Fund

Da die bisherigen Anteilscheine der beiden Anlagefonds FONSA und SAFIT nur noch mit dem Talon versehen sind, werden alle bisher ausgegebenen Titel der beiden Anlagefonds in neue Anteilscheine umgetauscht.
Die neuen Anteilscheine FONSA, mit Coupons Nrn. 40–59 + Talon, sowie die neuen Anteilscheine SAFIT, mit Coupons Nrn. 43–62 + Talon ausgestattet, können

ab Montag, 5. Oktober 1981

gegen Rückgabe der bisherigen, nur mehr mit einem Talon versehenen Titel bei den untenstehenden Umtauschstellen spesenfrei bezogen werden.
Ab Montag, 4. Januar 1982 gelten an den Börsen von Zürich, Basel und Genf nur noch die neuen Anteilscheine der beiden Anlagefonds als gute Lieferung.

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, Hauptsitz und Niederlassungen

Lombard, Odier & Cie, Genf
Chollet, Roguin & Cie, Lausanne

La Roche & Co., Basel
Bank Cantrade AG, Zürich

Zürich, 2. Oktober 1981

Valoren-Nummern
FONSA 279.176
SAFIT 278.573

Schweizerische Bankgesellschaft

Sindim
Société d'investissements immobiliers SA
Genève

Rue Bovy-Lysberg 17

Avis aux anciens porteurs de bons de participation

1. En application de la décision prise lors de l'assemblée générale 1981 de la société, les porteurs des coupons nos 1 et 2 sont priés de les présenter à l'encaissement, valeur 15 octobre 1981, afin de toucher leur répartition finale de bénéfice, à savoir:

dividende 6% sur anciens bons de participation fr. 1000.– nominal	Fr. 60.–
./. impôt anticipé 35%	Fr. 21.–
dividende net	Fr. 39.–

2. N'ont pas été présentés au remboursement avec coupons 3 à 16 attachés les bons de participation portant les nos suivants: 4678, 4679, 4680, 4681, 4682, 4683, 4684, 4685, 4686, 4687.

Genève, le 28 septembre 1981

Le conseil d'administration

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!

Gesucht eine oder mehrere

Lizenzennehmer

für die Herstellung und den Verkauf eines neuartigen Sportgerätes.

Offerte unter Chiffre 15 668 RB, an Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 5401 Baden.

Uebersetzungen Schreibarbeiten Roboterbriefe
Bautenhinweise Schweiz Uebersetzer-Pool
die sichere Lösung
büro extern
M.Koller Eisenbahnweg 3 5401 Baden
Telefon 056 22 88 87

Das **Sparheft Nr. 1170-02882-8**, ausgestellt von der Bank Leu AG, Filiale Richterswil, mit einem Guthabensaldo von Fr. 9862.45 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden ersucht, dasselbe binnen sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG